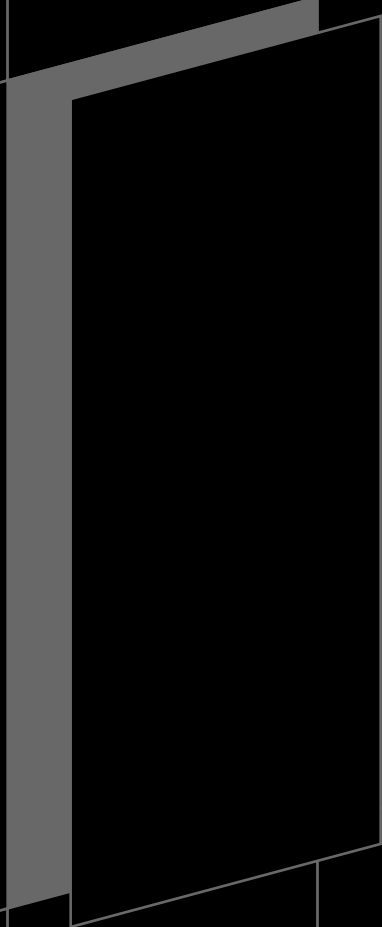
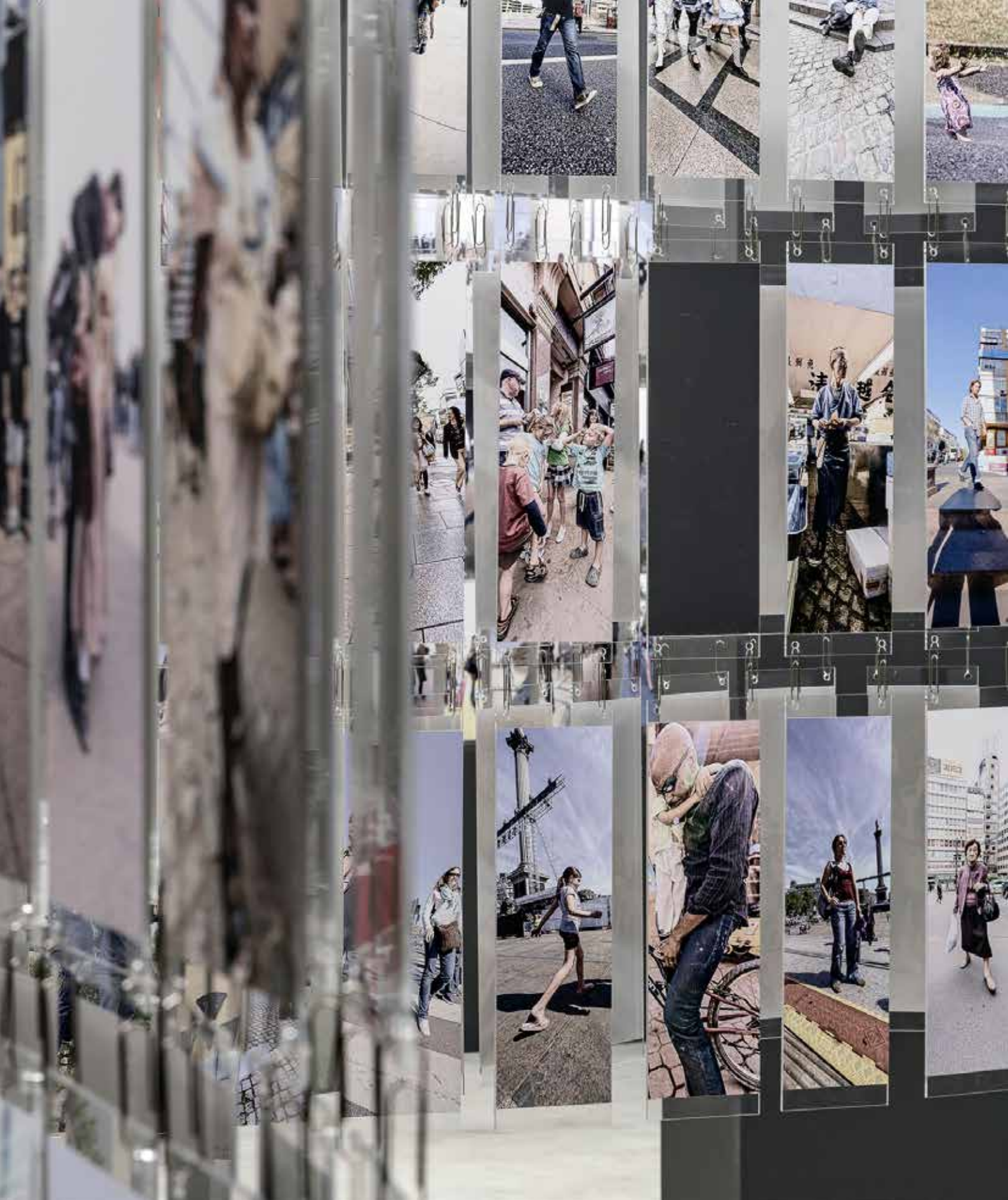


Murat German

Feyezan
Overflow







Ferda Art Platform'da 10.09-10.10.2020 tarihleri arasında gerçekleşen *Feyezan* sergisi için hazırlanmıştır.

Prepared by Ferda Art Platform on the occasion of the exhibition *Overflow* dated 10.09-10.10.2020.

Kaynak gösterilerek yapılacak alıntılar ve seçili görsel malzeme dışında yayıncının izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

No part of this catalogue may be reproduced in any way or by any means without permission in writing from publisher, except by reviewer who may quote brief passages and use selected visual material in a review.

© Ferda Art Platform, 2020.

Sergi | Exhibition

Küratör | Curator Necmi Sönmez

Sergi Tasarımı | Exhibition Design Kerem Piker

Fotoğraflar | Photographs Murat Germen

Katalog | Catalogue

Metinler | Texts Murat Germen, Necmi Sönmez, Kerem Piker, Ferda Dedeoğlu

Çeviri | Translation Selin Akın

Tasarım | Design Ozan Uzun

[instagram.com/ferdaartplatform](https://www.instagram.com/ferdaartplatform)

twitter.com/ferdaartplatform

[facebook.com/ferdaartplatform](https://www.facebook.com/ferdaartplatform)

Maçka Cad. Ralli Apt. 37/7

K:5 Teşvikiye Şişli İstanbul

+90 533 653 4253

info@ferdaartplatform.com

www.ferdaartplatform.com

Ferda Art Platform

Murat German

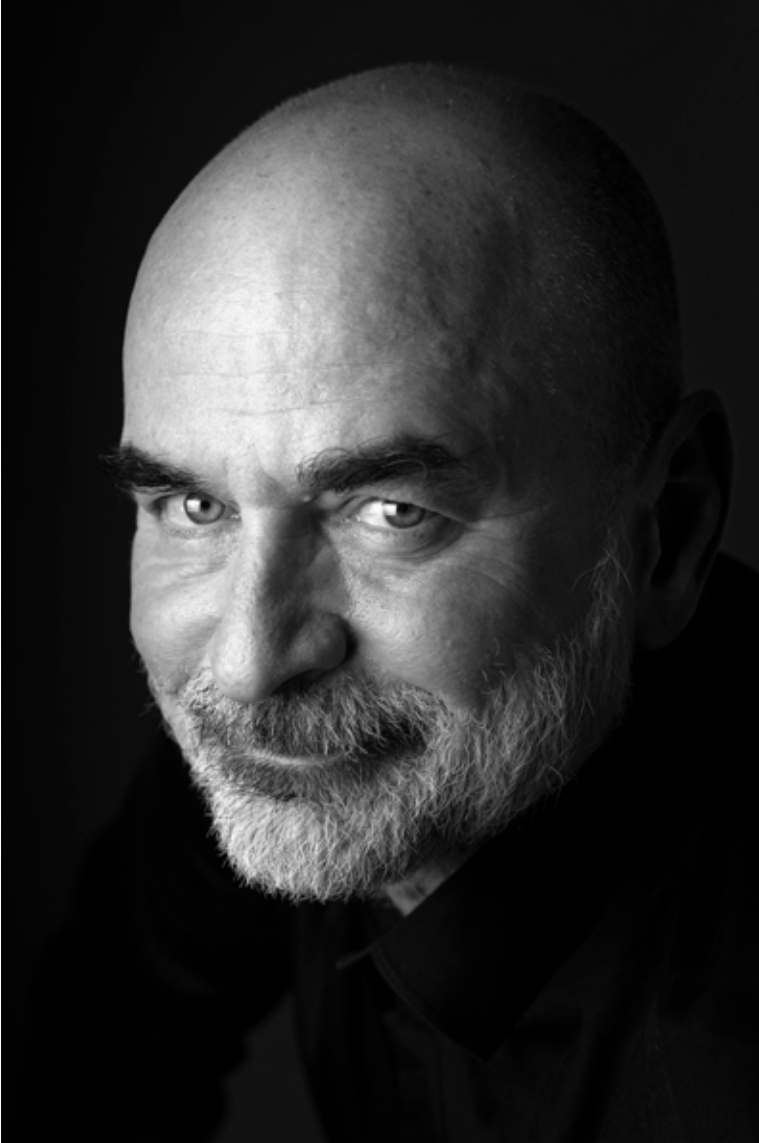
Feyezan
Overflow

Küratör
Curator

Necmi Sönmez

Sergi Tasarımı
Exhibition Design

Kerem Piker



Fotoğraf | Photography
Enis Öncüoğlu

Feyezan Overflow

Murat Germen

“Fiziksel mesafe” diyemediler de “sosyal mesafe” buyurdular dünyayı yönetenler, çünkü istedikleri bu! Birleşmeyelim, hep ayrıalım, ayrışalım; fikir ve dava birliği içinde olmayalım! Ne kadar çok alt grup bölünmesi olursa o kadar iyi, onları birbirine çatarsın; onlar birbirini yerken keyfine bakarsın! İnsanları bedenlen birbirinden ayırarak bir çok şeyi çevrimiçi ortama yığıyorlar ki insanların kişisel ve mahrem verilerini daha kolay toplayabilsinler; eğilim araştırması adı altında eğilim belirlesinler ve bize istedikleri yaşam formlarını dikte edebilsinler. Onların dayattıklarını tükettikçe tükenelim, biz tükendikçe onlar bizi ticari tıp marifetiyle tekrar tüketmek üzere diriltsinler: Zamane pilleri gibi; tüket, şarj et, tüket, şarj et, tüket, şarj et, TÜKET!

Bu sergiyi oluşturan seriler arasında yer alan “Başka tas başka hamam,” kendinden başkasını gözü görmeyen ve dünyayı yöneten şebekenin kalbi olan iş dünyasına görsel bir hiciv olarak ortaya çıktı. Kendini bile tüketen kapitalizmin salgınla iyice yerinden oynayan temelleri, devamlı düşen performans grafikleri, batan ve kurtarılan şirketler, fiziki karşılığı olmayan likit servetler, içleri doldurulamayan lüzumundan büyük gökdelen ofislerine dokunan bir görsellik söz konusu. “Dünya dönüyor sen ne dersin de!” adlı 2 dakikalık tek kanal video çalışmasıysa, salgına neden olan gözle görülemeyen varoluş biçiminin temsili üzerinden kürenin merkezine inmeye çalışıyor.

Düşünce heykellerinin odaklandığı iki ana konu ise küresel ölçekte egemen şebeke örgüsü ve bu örgünün bireyselleşme üzerinden direttiği sosyal mesafe. Heykeller bir yandan, bildik örgü sistemlerine uymayan devingen çatkırlarla şebekenin çöküşünü temenni ve temsil ederken; diğer yandan hapsolme, tecrit, izolasyon, mesafe kavramları çerçevesinde kendine yetme ve müştereklerde buluşma dengelerini gözetmeye çalışıyor.

Serginin merkezine oturan ve mesafeye karşı duran “Beraberlik manzaraları” serisinin meselesini ise kıymetli Mevlânâ Celâleddîn-i Rûmî’den alıntı ifşa ediyor: “Gel, gel, ne olursan ol yine gel, ... Bizim dergâhımız, ümitsizlik dergâhı değildir, ... Ya olduğun gibi görün, ya görüldüğün gibi ol! ...”

Those who rule the world couldn’t say “physical distance” but they instead stated “social distance” as this is what they desire! They don’t want us to unite; but part ways with no solidarity in idea and cause. The more break ups there are within the society the better; divide, sow discord, watch the battle and secure your régime. They shift almost everything towards online environments by physically separating people from each other, so that they can collect personal and private data more easily, set trends under the name of trend research, dictate life forms. Let us run out as we consume their impositions, and as we run out, let them resurrect us through commercial medicine to consume again; like batteries of today: Consume, recharge, consume, recharge, consume, recharge, CONSUME!

Among the series that make up this exhibition, “Business as Unusual” emerged as a visual satire for the self-centered business world, which is the heart of the network that rules the world. The foundations of capitalism –which depletes even itself – dislodged by the epidemic, constantly falling performance graphics, companies that sink and get rescued, liquid fortunes without physical counterparts, exceedingly outsized yet vacant skyscraper offices are sarcastically visualized. The 2-minute video titled “World spins no matter what!” tries to land on the center of the globe through portrayal of an invisible existence form that caused the pandemic.

The two main issues that the ‘reflexion sculptures’ focus on, are the globally dominant networks and the social distance that this grid insists on. On one hand, the sculptures wish and represent the collapse of the grid through dynamic frames that do not conform to the usual patterns. On the other hand, they try to maintain the balance of self-sufficiency and collectivity within the framework of the concepts of confinement, isolation and distance.

A quote from the precious Mevlânâ Celâleddîn-i Rûmî (Jelaluddin Rumi) reveals the issue of the “Humanscapes of Solidarity” series, which is located at the core of the exhibition and defies distance: “Come, come, whoever you are, ... Ours is not a lodge of despair, ... Appear as you are, be as you appear! ...”

Feyezan Üzerine

About Overflow

Necmi Sönmez

Murat Germen'in Ferda Art Platform'daki Feyezan / Overflow isimli kişisel sergisi tanıklığını üstlendiğimiz "şimdiki zamanın" politik, sosyal ve ekonomik olgularıyla çapraz ateş altında kalan bireylerin üzerine yüklenen farklı anlamlara, zorluklara karşı verilebilecek tepkiler üzerine yoğunlaşıyor. 1980'lerden itibaren çalışmalarında farklı üretim teknikleri kullanarak kendine özgü bir görsel dil geliştiren Germen'in güncel sergisinde fotoğraf, heykel, yerleştirme ve video teknikleri kullanılarak gerçekleştirilen ve ilk kez izleyicilere sunulacak olan çalışmaları; hem farklı bir görselliğin kapılarını aralıyor, hem de günümüzün politik manzaraları karşısında sanatçının sözünü sakınmadan geliştirdiği reflekslerini içeriyor.

"Başka Tas Başka Hamam, Düşünce Heykelleri, Beraberlik Manzaraları" başlıklı dizilerden galerinin özellikleri göz önünde tutularak seçilmiş çalışmalardan oluşan serginin tasarımını üstlenen Kerem Piker'in geliştirdiği yorum, izleyicilere bütüncül bir yaklaşımla Germen'in farklı deneylerine eşlik etmeleri için sunulmuş bir davetiye ve izleğe sahip. Sergide sanatçının ilk kez izleyicilerle paylaşacağı "Düşünce Heykelleri" dizisi, karantina döneminde dünyanın gündemine gelen sosyal mesafe olgusuna çok farklı noktalardan bakarak, pandemiyle birlikte keskinleşen "sosyal dayatmaların" arka planına bakıyor. Bu noktada belirtilmesi gereken, serginin "gösterdiklerinin" bir şekilde güncel gelişmelerde dile getirilmeyen olgulara yoğunlaşarak Pandora'nın kutusunu açması.

Feyezan / Overflow, "eski ve yeni normal" arasında sıkışmış olan günlük hayatın ne kadar sürdürülebilir olduğunu sorgularken; kuşku uyandırmayı amaçlayan bir izlek eşliğinde birey-toplum, insan-doğa ilişkilerinde beliren kilitlenme noktalarına yoğunlaşıyor. Bunlar Türkçe'deki güzel ifadesiyle "sözün bittiği", düşüncenin başladığı anlar. Sergi bu anlamda kaçınılmaz sosyal sıkıntıların görsel imgelerle gündeme getirilerek tartışılmaya çalışıldığı "açık uçlu" bir karaktere sahip. Serginin hazırlanış sürecinde, sanatçı, küratör ve sergi yapımcısı arasındaki işbirliği bir müze sunumu çerçevesinde yürütülerek, izleyicilere yeni görsel deneyim alanları açılmasına özen gösterildi.

Murat Germen's solo exhibition Overflow at Ferda Art Platform focuses on the political, social and economic facts of the "present time" which we witness, and the different meanings and reactions that can be given to the individuals who are under crossfire. The works of Germen, who has developed a unique visual language by using different production techniques in his works since the 1980s, are carried out using photography, sculpture, installation and video techniques and will be presented to the audience for the first time. The works both open the doors of a different visuality and include the reflex of the artist developed without hesitation in the face of today's political landscapes.

The interpretation developed by Kerem Piker, who undertakes the design of the exhibition consisting of works selected while taking into account the characteristics of the gallery from the series titled "Business as Unusual, Humanscapes of Solidarity, Sculpting Reflection", has an invitation and theme presented to the audience to accompany Germen's different experiments with a holistic approach. The series "Sculpting Reflection", which the artist will share with the audience for the first time in the exhibition, looks at the phenomenon of social distancing that arose during the quarantine period from very different point of views and looks at the background of the "social impositions" that heightened with the pandemic. What should be mentioned at this point is that through what the exhibition "shows" we see reflections of the facts that are not mentioned in current developments.

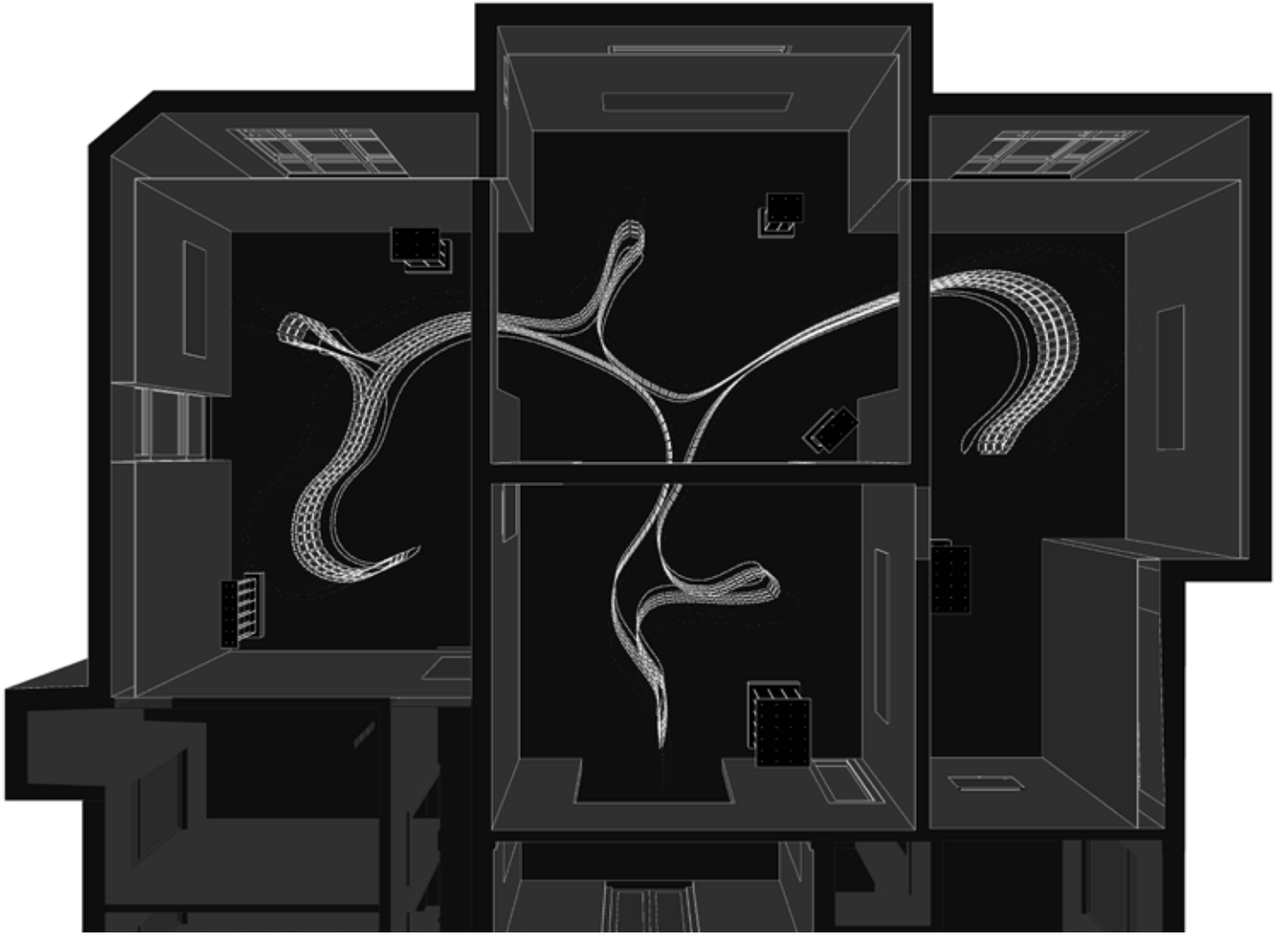
While Overflow questions how sustainable everyday life is caught between "the old and new normal"; he focuses on the deadlock points that appear in the relationships of individual-society, human-nature, accompanied by a theme that aims to arouse suspicion. These are the moments where you are at a loss for words and thought begins. In this sense, the exhibition has an "open-ended" character in which inevitable social problems are brought to the light by carrying them to visual imagery. During the preparation process of the exhibition, the cooperation between the artist, curator and the exhibition producer was carried out within the framework of a museum presentation, and a lot of effort was put in to open up new visual experience areas for the viewer.

Murat Germen
**Feyezan
Overflow**

Küratör
Curator
Necmi Sönmez

Sergi Tasarımı
Exhibition Design
Kerem Piker





Sergi Tasarım Taslakları
Exhibition Design Draft

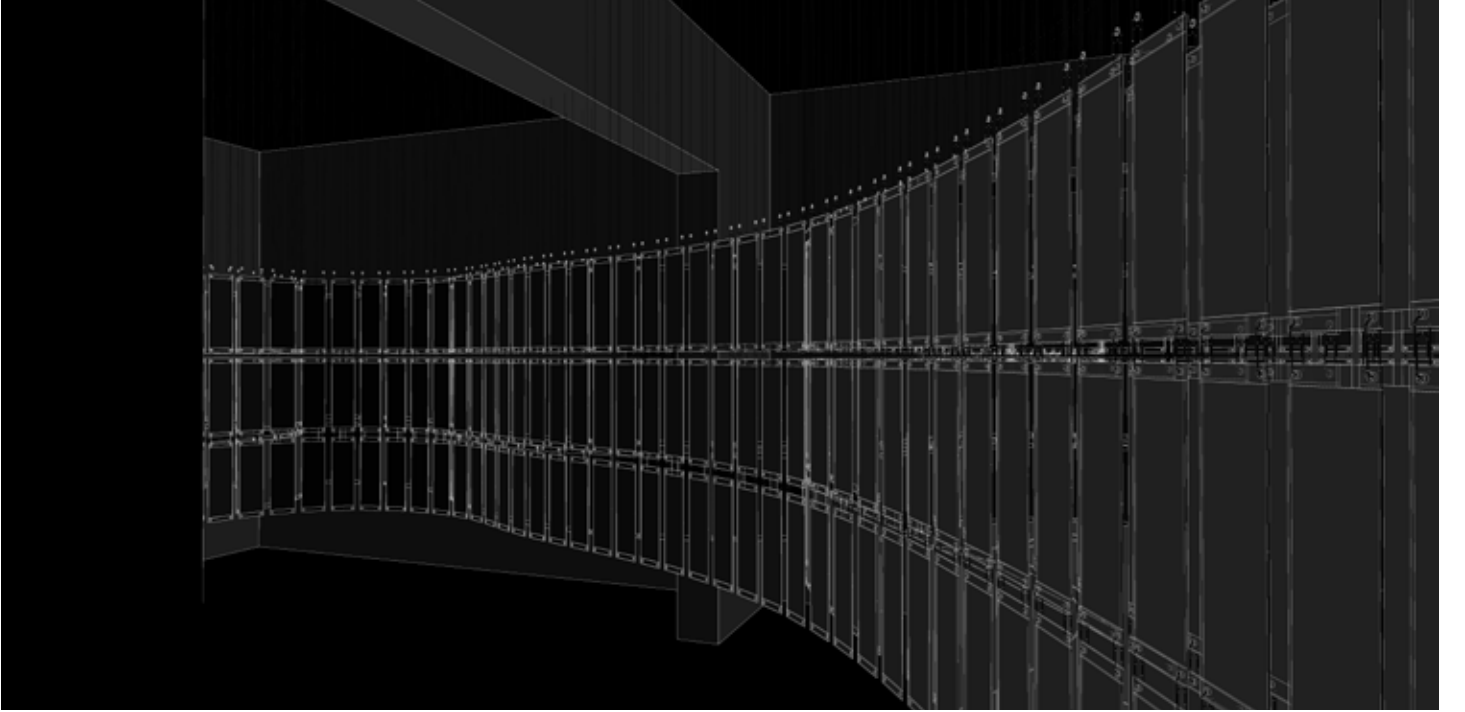
Sergi Tasarımı

Exhibition Design

Kerem Piker

Murat Germen'in işleri, iki boyutlu dünyanın imkanlarını zorlayan işler. Germen sadece fotoğrafın kadraji içerisinde kalmayı, hikayesini işin basılı olduğu ortamın çerçevesi ile sınırlandırmayı kabullenmiyor; böyle olduğu için de Germen'in işlerinin sergileme tasarımını yapmak, bildiğimiz türden bir sergi tasarımı yapmanın bir adım ötesine geçiyor. Sorduğumuz soru şu: fotoğraf ya da bir seri fotoğraf diyelim, mekânın kurucu ögesi haline gelebilir mi? Sergi mekânı serginin kendisi ile işlerden ayrılmaz bir şekilde yeniden kurgulanabilir mi?

Murat Germen's works have a character that pushes the limits of two dimensionality. Germen refuses to only stay within the frame and to limit his story to the printed outline of the work. Therefore, designing the exhibition of Murat Germen moves one step ahead than a regular exhibition design. The questions we asked was: Can a single photograph or a series of photographs become the formative element of a space? Can the exhibition space be redesigned as an inseparable piece from the exhibition and the works itself?







Sergi Üzerine Konuşma

About The Exhibition

Ferda Dedeoğlu
Murat Germen
Kerem Piker
Necmi Sönmez

Çalışmalarını uzun bir süreden beri yakından takip ettiğim Murat Germen'le bir çok ortak proje geliştirmiştik. Bunların sonuncusu olan Feyezan / Overflow pandemi döneminde şekillenen bir sergi olarak daha önceki tecrübelerimizi aştığı gibi, hazırlanışı sırasında kurduğumuz verimli ortaklıklarla deneysel bir karaktere sahipti. Bu deneysellik sayesinde sanatsal çalışmaların farklı köşelerinde duran sanatçı, küratör, tasarımcı, galerici gibi kurumsal öğelerin belirlediği sınırları, çerçeveleri, aşarak "yapıt odaklı" ortaklıklar geliştirdik. Sergide bir çoğu ilk kez izleyici karşısına çıkacak olan işler, bir yanda Murat'ın son yirmibeş yıllık üretim sürecinden süzülerek gelen çarpıcı görsellikleri, diğer yandan da onun araştırma yaparken arkasındaki tüm gemileri yakacak denli deney odaklı olduğunu ortaya koyuyor. Sergiyi oluşturan yapıtların ana yapılarındaki karakterler, serginin hazırlanışı sırasında kurulan ortaklıklarla da desteklendiği için sergi günümüzde tartıştığımız bir çok sanatsal, politik, sosyolojik kavramları eleştirel bir parantez içine aldı. Bu bir çırpıda anlatılması mümkün olmayacak denli yoğun özellikleri gündeme getirmek için serginin oluşum süreci hakkında yazılı bir görüşme gerçekleştirdik.

Necmi Sönmez: Serginin hazırlıkları sırasında paylaştıklarımız son derece heyecan vericiydi. Kavramsal çerçevesinin oluşturulmasından serginin gerçekleşmesine dek geçen süre içinde sizin özellikle değinmek istediğiniz tecrübeler nelerdir?

Ferda Dedeoğlu: Bireysel görünürlüklerin, başarıların ve üretimlerin bu kadar yoğun olduğu bir zamanda, merkezinde Murat'ın işlerinin yer aldığı bu projenin böylesine uyumlu, etkileşimli bir takım çalışmasından ortaya çıkması benim için ayrıca çok anlamlı. Bu sektörde yola çıkarken, ismimizdeki 'platform' kelimesi tam da buradaki gibi farklı disiplinlerin bir araya geldiği projelerin yapılabildiği bir yer olma hayali ile düşünülmüştü. Murat'ın karantina dönemi üretimleri sırasında yaptığımız yazışmalar ile bir anda şekillenen bu takım çalışması, ortamın tüm belirsizliğine rağmen büyük motivasyon oldu bizim için. Küratör, sanatçı, mimar ve galeri olarak başladığımız bu proje bugün bir müze sergisi olabilecek türden bir sergiye dönüştü. Bu serginin parçası olmak, ev sahibi olmak gurur verici.

We have developed many joint projects with Murat Germen, whose work I have been following closely for a long time. The last of these, Overflow, had an experimental character with the fruitful partnerships we established during its preparation, exceeding our previous experiences as an exhibition that shaped during the period of the pandemic. Thanks to this experimental character, we have developed "artwork-oriented" partnerships by exceeding the boundaries and frames determined by institutional elements such as artists, curators, designers, and gallery owners who stand in different corners of artistic works. he works, many of which will be presented to the audience for the first time in the exhibition, reveal on the one hand Murat's striking visuals that have come through the last twenty-five years of production, and on the other hand, shows how experimental and bold his choices are. Since the characters in the main structures of the works that make up the exhibition are also supported by the partnerships established during the preparation of the exhibition, the exhibition included many artistic, political and sociological concepts that we discuss today in a critical bracket. We held a written interview about the formation process of the exhibition in order to bring up these intense features that cannot be explained in a snap.

Necmi Sönmez: What we shared during the preparations for the exhibition was extremely exciting. What are the experiences you would like to specifically mention during the period from the creation of the conceptual framework to the realization of the exhibition?

Ferda Dedeoğlu: It is very meaningful for me that this project, in which Murat's works are at the center, emerged from such harmonious and interactive teamwork at a time when individual visibility, success and production are so intense. When we started out in the art world, the word "platform" in our name was thought to be a place where projects from different disciplines can be joined, just like this one. This teamwork, which was shaped suddenly with the correspondence we made during Murat's quarantine period, was a great motivation for us despite all the uncertainty of the environment. This project, which we started with a curator, artist, architect and the platform, has become an exhibition that shows a museum quality. It is a pride to be a part of this exhibition and to be the host.

Murat Germen: Günümüzde sonuç süreçten daha değerli hale geldi ne yazık ki. Süreç ne kadar kısa olursa sonuca o derece çabuk varıldığından, süreç esnasındaki öğrenme, olgunlaşma potansiyeli de önemslenmiyor. Serginin gerçekleşmesine kadar geçen süreden aklımda kalan; işleri, özellikle de Necmi'nin "düşünce heykelleri" adını verdiği maket-heykelleri üretirken, el becerimi kullanarak bilgisayarın sanallığından ve bitmek bilmeyen bildirimler/uyarıcılardan uzak kalmamın salgın sırasındaki zorunlu tecridin manevi baskısını nasıl bertaraf ettiğiydi. Diğer yandan; belli bir son ürün hesabı, tasarımı, hayali, kurgusu olmadan üretimlere "sıfır" planlama ile başlamak ve kullandığım malzemeler / ortamlar bana ne öneriyorsa, canım hangi yönü çekiyorsa, elim ne becerebiliyorsa bu doğrultularda gitmek bana "in situ" (yerinde yapım) karar verme mekanizma ve süreçlerinin özgürlüğünü yaşattı. "Kim ne der?" diye tasalanmadan üretmenin satın alınamaz huzuru insana "iyi ki doğdum!" hissini köküne kadar yaşıttırıyor. Son olarak, sergi içeriği üretim sürecinin küresel salgına denk gelmesi ve tecridin yol açtığı maddi, manevi zorunlulukların içeriğe ve işbirliği gereksinimine %100 etki yapmış olduğunu belirtmek isterim. Salgın olmasaydı bu sergi bambaşka bir sergi olurdu...

Kerem Piker: İşbirlikleri çok değerli, hele ki hepimizin kendi bireysel alanlarına hapsediği küresel salgın günlerinde. Ferda'nın daveti üzerine gerçekleşen bu işbirliğinin, dijital araçlar vasıtasıyla kimi zaman üç ya da dört farklı şehirden katılımlı toplantılarla gerçekleşmesi ilginç bir deneyim oldu. Koşullar ne kadar olağanüstü olsa da uygun ortamlar yaratıldığında insan bir yolunu bulup üretmeye devam ediyor. Bu yönüyle Ferda'nın kurduğu Platform, salgın günlerinde dijital bir platforma da dönüşerek hepimizi üretken kılan bir işbirliği ortamına dönüştü.

NS: Kişisel olarak serginin bir galeri sunumundan çok, araştırma odaklı bir enstitü projesi olduğunu düşünüyorum. Çünkü serginin oluşum sürecinde kişisel olarak katılımcıların kendileri için belirlenen profesyonel sınırları aşarak, son derece paylaşımcı davrandıkları gördüm. Bu sayede deneyimsellikte attığımız her adımın karşılıklı güveni tetikleyerek bizi farklı görselliklere götürdüğünü düşünüyorum. Bu konularda sizin yorumlarınız neler?

FD: Kolektif çalışmanın bir yandan özgürleştirici olduğuna inanıyorum. Herkesin birbirinin yaptığı işe olan güveni, vizyonu daha da genişletmemize ve daha özgür düşünmemize yardımcı oldu. Madem böyle bir iş yapacağız en iyisi olsun, hakkını verelim diyerek herkes ne gerekiyorsa yaptı. Murat'ın eserleri temel belirleyici iken, mekân diğer belirleyici oldu. Yapılan sergi tasarımı eserlerle bir bütün halinde alıp farklı yerlerde sergileyebilecek esneklikler göz önüne alındı. Galeriyi ayağı sadece başlangıç, sonrasında da bu serginin heyecan verici yeni yolculukları olacağına inanıyoruz.

MG: Nowadays, unfortunately, the result has become more valuable than the process. Since the shorter the process, the faster the result is reached, the potential for learning and maturation during the process is also ignored. What remained in my mind from the time until the exhibition was opened was how my secession from the virtuality of the computer and endless notifications, stimuli by using my dexterity while producing the model-sculptures, which Necmi called "thought sculptures", avoided the spiritual pressure of mandatory isolation during the pandemic. On the other hand; starting the productions with "zero" planning without a certain final product calculation, design, imagination, editing, and going towards a direction that the materials and environments suggest made me decide "in situ". it ensured the freedom of its mechanisms and processes. Producing without questioning what other people think, makes you feel completely empowered. Finally, I would like to point out that the coincidence of the exhibition content's production process with the global epidemic and the material and moral obligations caused by the isolation have 100% impact on the content and the need for cooperation. This exhibition would have been a completely different show had it not been for the epidemic...

KP: Collaborations are very valuable, especially in the days of global epidemic when we are all confined to our own individual spaces. It was an interesting experience that this collaboration, which took place at the invitation of Ferda, was realized through digital tools, sometimes with meetings that occurred from three or four different cities. No matter how extraordinary the conditions are, when suitable environments are created, human beings continue to find a way and produce. In this respect, the Platform, founded by Ferda, turned into a digital platform during the epidemic days and turned into a cooperation environment that made us all productive.

NS: Personally, I think the exhibition is a research-oriented institute project rather than a gallery presentation. Because in the formation process of the exhibition, I personally saw that the participants exceeded the professional boundaries set for them and acted in a very sharing manner. In this way, I think that every step we take with experimentation, triggers mutual trust and leads us to different visuals. What are your comments on these issues?

FD: I believe that collective work is very liberating. Everyone's trust in each other's work has helped us to further expand our vision and think more freely. Everyone did whatever it took to do their best and give their undivided attention to make the work count. While Murat's works were the main determinant, space became the other. The flexibility to take the exhibition as a whole, elsewhere and exhibit them in different places was taken into consideration. The exhibition at the gallery is just the beginning, and we believe that this exhibition will have exciting new journeys.

MG: Yaşam gittikçe bireyselleştirildiğinden, ortaklaşa / müşterek / örgütlenmiş süreçler peyderpey devre dışı bırakılmaya çalışıldığından bir araya gelip beraber üretme eylemleri de azalmaya başladı. Bu hal sanat dünyasına da sirayet etti; eskiden algılarımızı ve sanatın akışını değiştiren, muhalif ve radikal üretimler yapan kolektif sanat akımları yerini daha ölmeden eserleri milyonlarca avroya satılan yıldız sanatçılara bıraktı. Sanat kendini kısmen ve mecburen "kara sermaye"nin kara parasını aklarken buldu.

Bu sergide küratör, sergi tasarımcısı, galeri ekibi ve sanatçı unutulmaz bir işbirliğiyle çalıştılar. Bu tür kolektif üretimler sanatçının kendi küçük dünyasından çıkıp kendi işlerine dışarıdan daha geniş bir açı ile bakabilmesini sağlıyor. Necmi'ye genel çerçeveyi tutarlı ve özlü bir bütüne yönlendirdiği, Kerem'e eserlerimi başka bir düzeye taşıyan ve ilk gördüğümde en ufak bir itiraz hissi taşımadan heyecanla benimsediğim tasarımlar önerdiği, Ferda'ya ise herkesin moralinin yerlerde olduğu böyle bir dönemde morali yüksek tutarak bizlere bu esnek zemini hazırladığı için içtenlikle teşekkür etmek isterim. Farklı yaratıcı alanlardan gelen bireylerin aralarında gerçekleşen paylaşım ve işbirliğinin Konstrüktivizm, Bauhaus gibi eski "dava" oluşumlarında gözlemlediğimiz sinerjiye yol açması insanı çok umutlandırıyor.

KP: İşlerin hem içeriği hem de sayısal olarak çokluğu, sergi mekanını düzenlerken mekanı işlerle yeniden kurgulamaya imkan verecek türdendi. Bir tasarımcı olarak bu fırsat her zaman karşınıza çıkmayabilir; bu noktada herkesin yeni fikirlere açık davranması işbirliğini kuvvetlendiren bir unsur oldu. Sonuç benim açımdan bu sebeple çok heyecan verici.

NS: Korona öncesi ve sonrasında gelişen sergimiz, güçlü bir şekilde günümüzün politik manzaraları karşısında tavır alıyor. Bunun bütüncül bir yaklaşımla karantina dönemlerinin izleriyle, tortularıyla mücadele ettiğini belirtmek bence bir tür gereklilik. Sizce serginin "eski ve yeni normal" arasında durdurduğu, kendini konumlandığı noktalar nerelerdir?

FD: Eski ve yeni normal olarak değil de, serginin korona öncesi planı ile korona sırasında şekillenen planı var benim için. Murat'ın eserlerinin içeriği ise korona dönemi yaşadıklarımıza yönelik işler. İçeriklerini, konularını, işlerin bu sergiye seçilme nedenlerini ve üretimlerin çeşitliliğini korona dönemi şekillendirdi biraz da. Sergileniş biçiminin bu şekilde kolektif bir çalışmaya dönüşmesi ise tamamen korona döneminde ortaya çıktı. Benim için normal ve yeni normal kavramları sadece serginin sergileniş biçimi ile şekilleniyor kafamda. Korona sayesinde sergi kolektif bir projeye evrildi diyebilirim. Normal dediğimiz zaman nasıl işimizi yapmaya devam ediyordusak yeni normal dediğimiz zamanda yine tek yapabileceğimiz işimizi en iyi şekilde devam ettirmek. Bu kavramlara çok takılmıyorum. İş devam ediyor, sergiler devam ediyor, biz yola devam ediyoruz.

MG: As life has become increasingly individualized and the collective / joint / organized processes are tried to be phased out, the actions of coming together and producing together started to decrease. This state of affairs also spread to the art world; in the past, collective art movements that changed our perceptions and the flow of art and made opposing and radical productions left their place to star artists whose works were sold for millions of euros before they died. Art found itself partially and necessarily laundering the money.

In this exhibition, the curator, exhibition designer, gallery team and the artist worked in an unforgettable collaboration. Such collective productions enable the artist to come out of his own small world and view his work from a wider angle. I would like to thank Necmi, for directing the general framework to a coherent and concise whole, to Kerem for his designs that took my works to another level and which I embraced with enthusiasm without the slightest objection when I first saw it, and to Ferda who kept the morales high in such a period when everyone was very dreary and for preparing the flexible ground in which the exhibition grew on. The sharing and collaboration between individuals from different creative fields leads to the synergy we observe in Constructivism and Bauhaus, which makes people very hopeful.

KP: Both the content and the numerical multiplicity of the works were such that it was possible to reconstruct the space with works while arranging the exhibition space. As a designer, this opportunity may not always appear. At this point, everybody's openness to new ideas was a factor that strengthened the cooperation. The result was very exciting for me because of this.

NS: Our exhibition, developed before and after Corona, takes a strong stand against today's political landscapes. I think it is a kind of necessity to state that this is fighting with the traces and residues of the quarantine period. Where do you think the exhibition stands between the "old and new normal"?

FD: For me, there isn't a new and old normal in the case of this exhibition whereas I would like to think about it as the pre-corona plan of the exhibition and the plan that formed during quarantine. The content of Murat's works is about our experiences during the corona period. The corona period shaped the contents, subjects, the reasons why the works were selected for this exhibition and the diversity of the productions. The transformation of the exhibition form into a collective work in this way appeared entirely during the corona period. For me, the old normal and new normal concepts are shaped only by the way the exhibition is displayed. I can say that the exhibition evolved into a collective project thanks to Corona. Just as we were continuing to do our job then, all we can do in the time we call the new normal is to continue our work in the best way possible. I don't get too caught up in these concepts. The work continues, the exhibitions continue, we continue on our way.

MG: Normal hep muktedirlere göre tanımlanıyor, çünkü "norm"u hep onlar belirliyor. Dolayısı ile eski normal ile yeni normal arasındaki fark; sermaye sahiplerinin ne kadar daha çok veya ne kadar daha az kazandığının farkı, ya da hangi sermayedarların iflas ettiği hangilerinin de servetlerine servet kattığı (örneğin Amazon, Google, Facebook gibi çevrimiçi konglomeralar) üzerinden değerlendirilmek durumunda. Benim hayatımın "yeni normal"i yok örneğin; bağımsız ve dik durabilmek için çalışmaya, fikir / kavram / eser üretmeye devam etmek dışında bir seçeneğim olmadığı için salgın öncesindeki gibi devam ediyorum hayatıma.

Son zamanlarda "yeni" teriminin; muktedirler ve sermaye sahiplerinin müşterilerini ikna etmek, meşrulaştırmak, mal satmak üzere suiistimal ettikleri sanrısar bir kavram olarak servis edildiğini düşünüyorum. "Yeni dünya düzeni", "Yeni Türkiye", "yeni normal" gibi tamlamalar; ya erkin yeni sahiplerini, ya da erkin mevcut sahiplerinin yeni boyun eğdirme yöntemlerini kutsayan / kutlayan isimlendirmeler olarak karşımıza çık(arıl)ıyor.

KP: Eski halimizin ne kadar normal olduğu epeyce su götürür de olsa, onu özler olduk. Bizler her şeye rağmen bir galeri ortamında bireysel olduğu kadar kolektif bir şekilde tecrübe edilecek fiziksel bir serginin tasarısını ve kurgusunu oluşturduk. Yeni normal eğer sergileri sohbetlerimize eşlik eden yüksek sesli kahkahalarla kutladığımız, düşünmek, konuşmak ve tartışmak imkanı bulabildiğimiz buluşmaları bir kenara bırakmak anlamına geliyorsa bu bile kendi başına önemli bir kayıp. Bu belirsizliğin tam ortasında, Feyezan'ın ileride hatırlanmaya değer bir iş olarak yerini aldığı düşünüyorum.

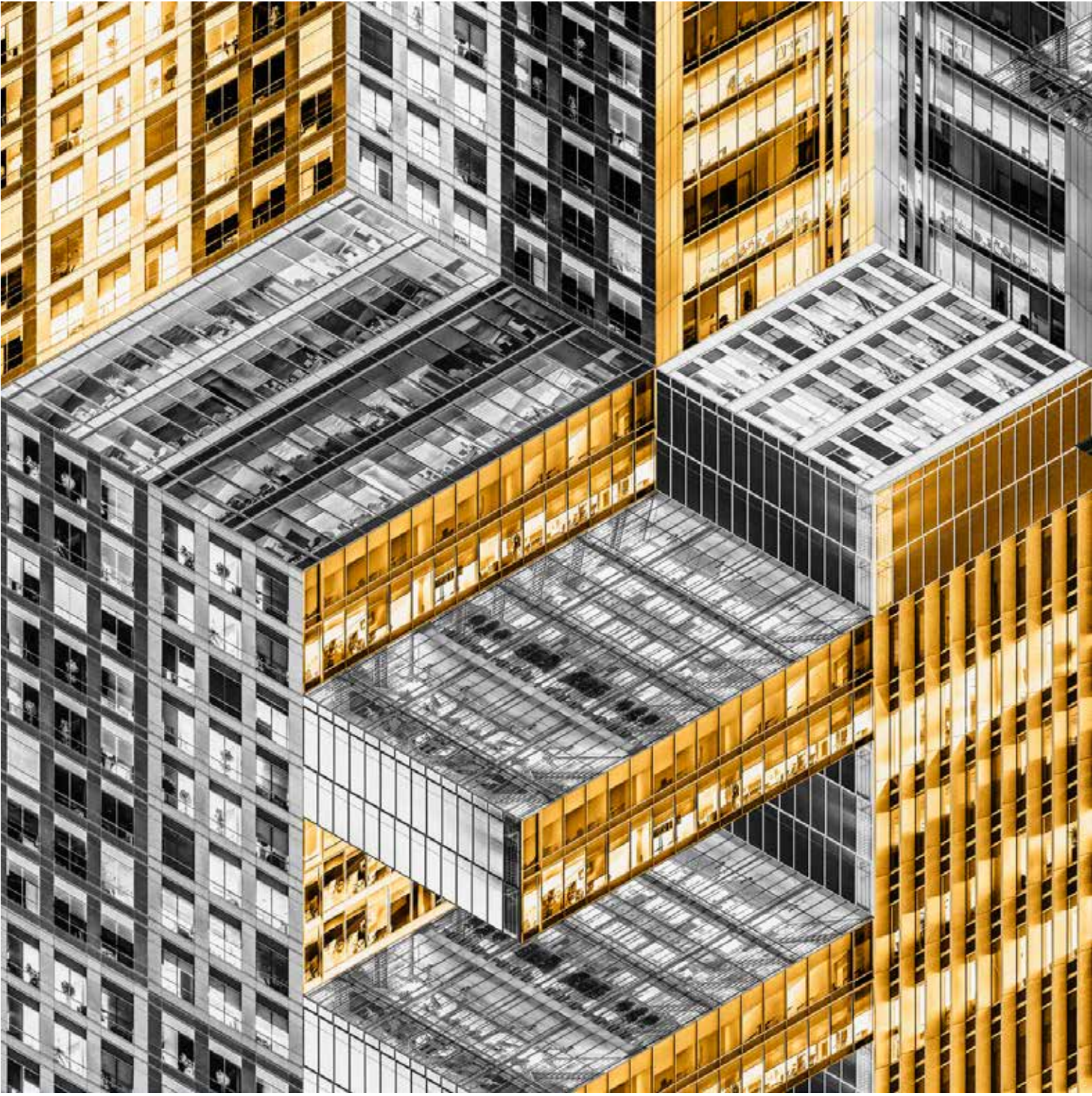
MG: Normal is always defined according to the powerful, because they always determine the "norm". Therefore, the difference between the old normal and the new normal can be determined by the difference in how much or how less capital owners earn, or which financiers go bankrupt and which add wealth to their wealth (eg online conglomerates such as Amazon, Google, Facebook). My life has no "new normal" for example; I continue my life as before the epidemic, since I have no choice but to continue working and producing ideas / concepts / works in order to stand independently and upright.

I think, recently, the term "new" is used as a delusional concept that the power and capital owners abuse to persuade, legitimize, sell property. "New World Order", "New Turkey", "new normal" clauses appear as namings that consecrate / celebrate either the new owners of power, or the new methods of subjugation for current owners of power.

KP: Although it may be questionable how normal our old self was, we missed it. Despite everything, we have created the design and setup of a physical exhibition that will be experienced collectively as well as individually in a gallery environment. If the new normal means putting aside the gatherings where we celebrate exhibitions with loud laughter accompanying our conversations, where we have the opportunity to think, talk and discuss, this is an important loss in itself. In the midst of this uncertainty, I think Feyezan has taken its place as a memorable job.

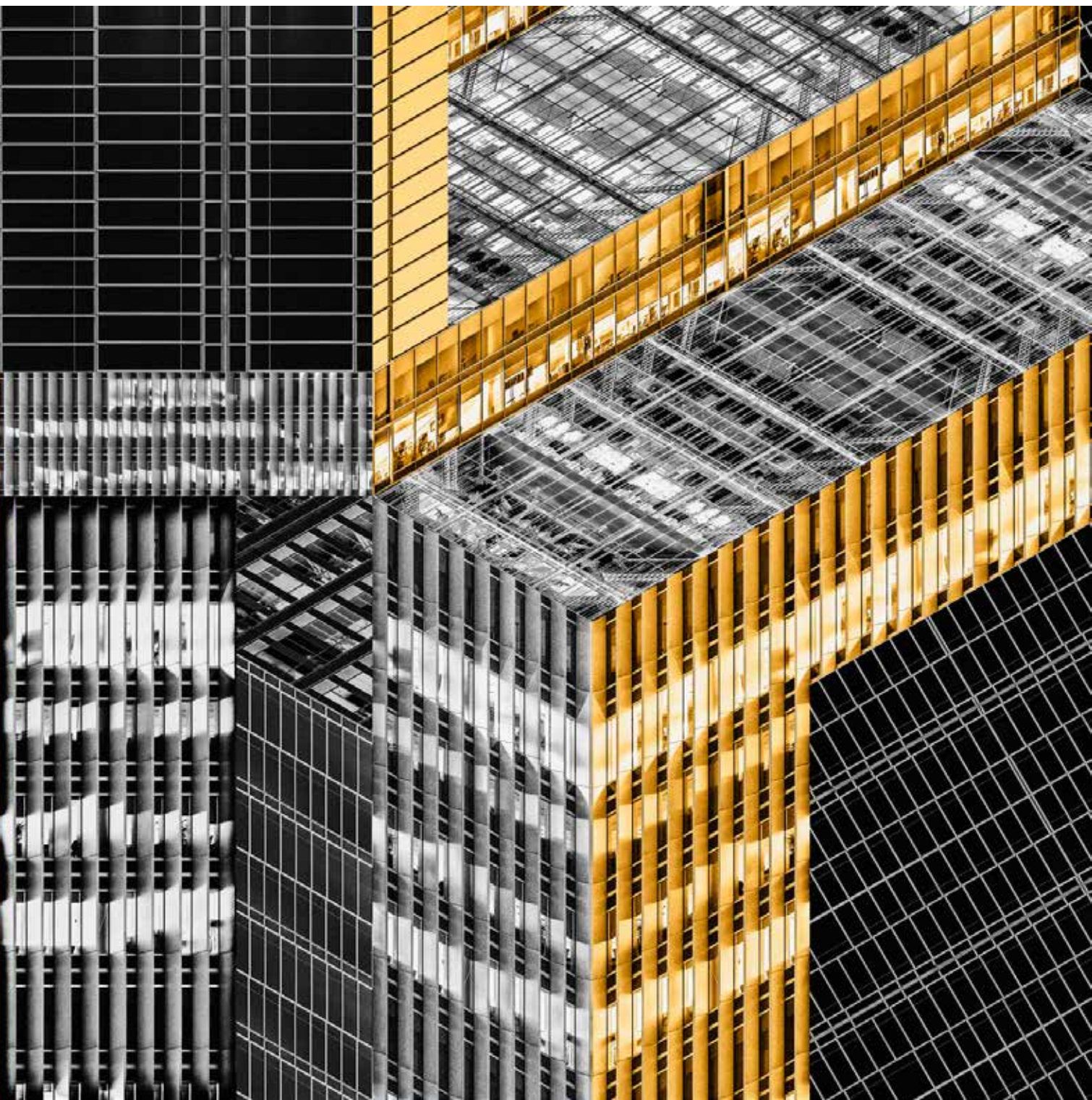






Başka tas başka hamam-ı | Business as unusual-ı, 2020

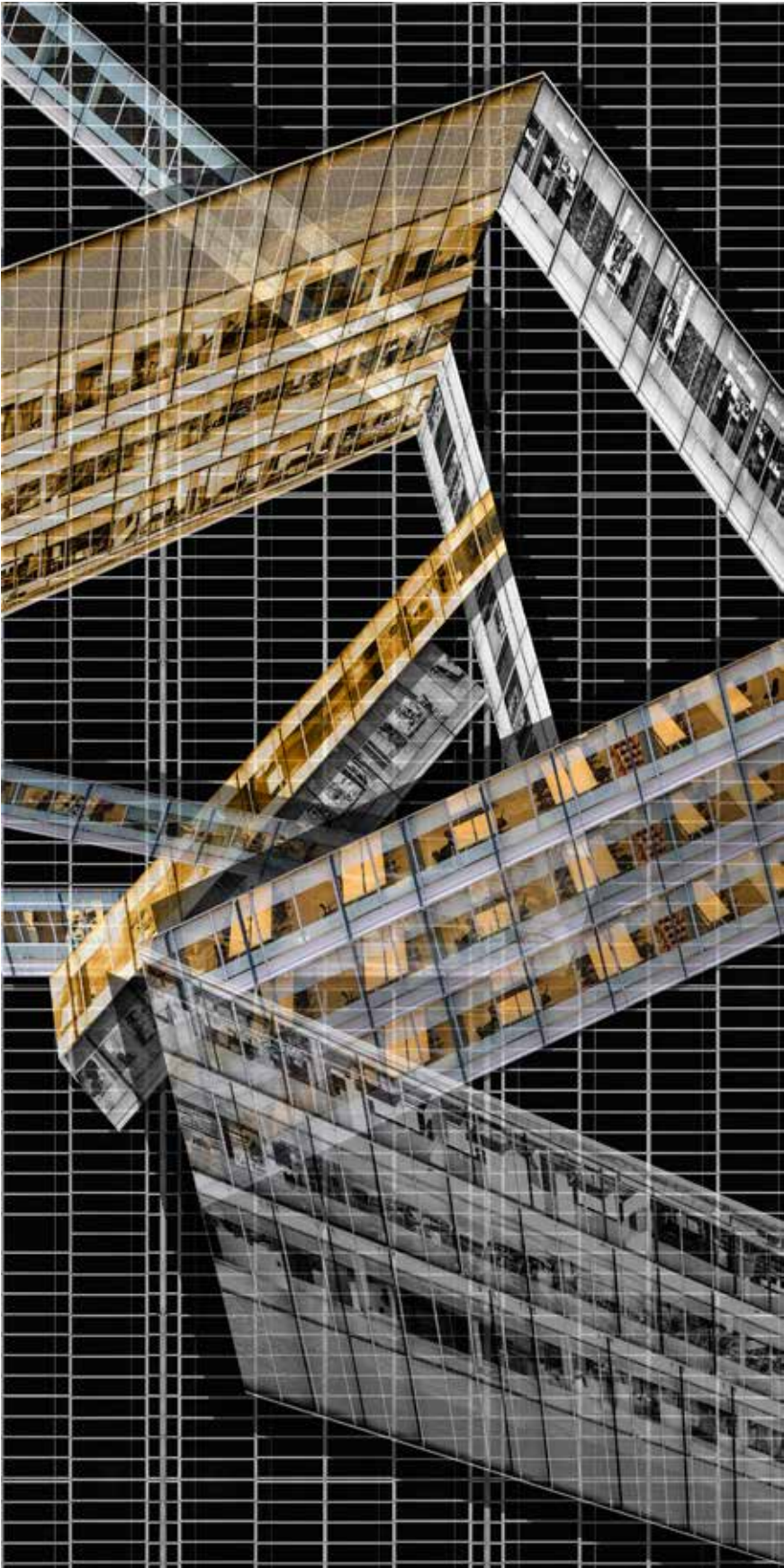
Fuji Crystal Archive Pearl kağıt üzerine kromojenik baskı (C-print) + 18mm MDF panel arkalık
Chromogenic print (C-print) on Fuji Crystal Archive Pearl paper mounted on 18mm Medium Density Fiberboard
80 x 160 cm





Başka tas başka hamam-II | Business as unusual-II, 2020

Fuji Crystal Archive Pearl kağıt üzerine kromojenik baskı (C-print) + 18mm MDF panel arkalık
Chromogenic print (C-print) on Fuji Crystal Archive Pearl paper mounted on 18mm Medium Density Fiberboard
160 x 80 cm





Başka tas başka hamam-III | Business as unusual-III, 2020

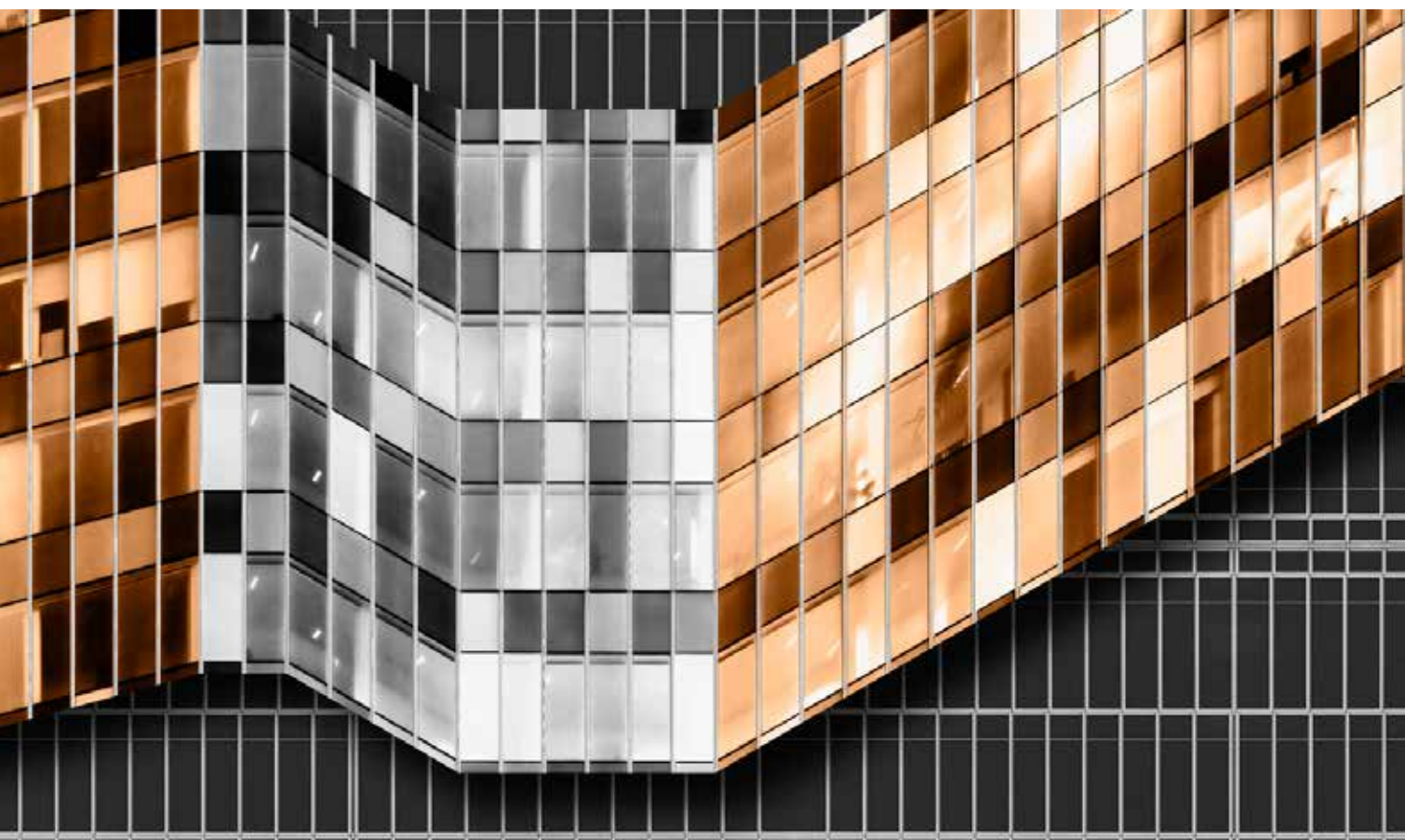
Fuji Crystal Archive Pearl kağıt üzerine kromojenik baskı (C-print) + 18mm MDF panel arkalık
Chromogenic print (C-print) on Fuji Crystal Archive Pearl paper mounted on 18mm Medium Density Fiberboard
160 x 80 cm

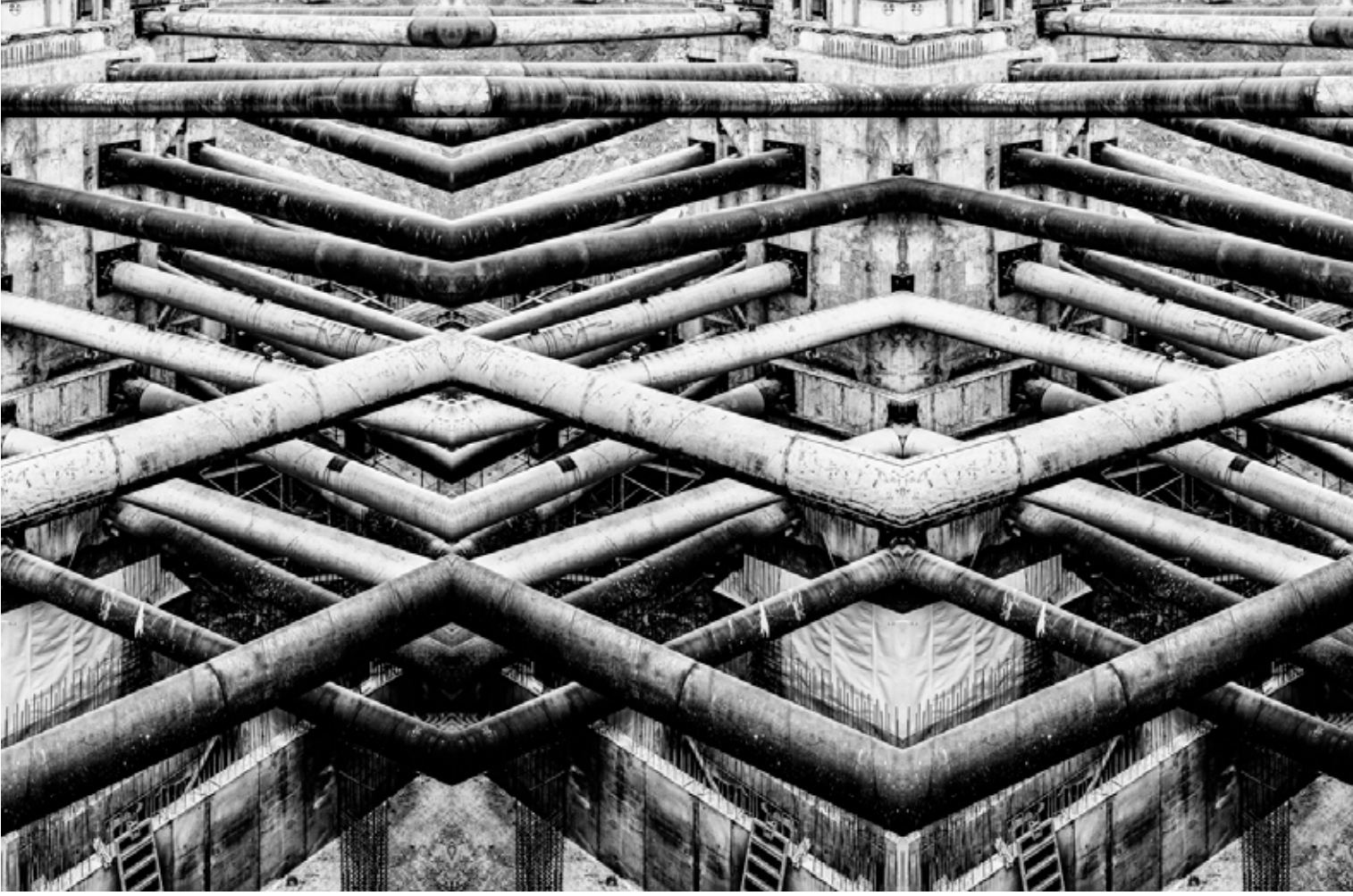




Başka tas başka hamam-IV | Business as unusual-IV, 2020

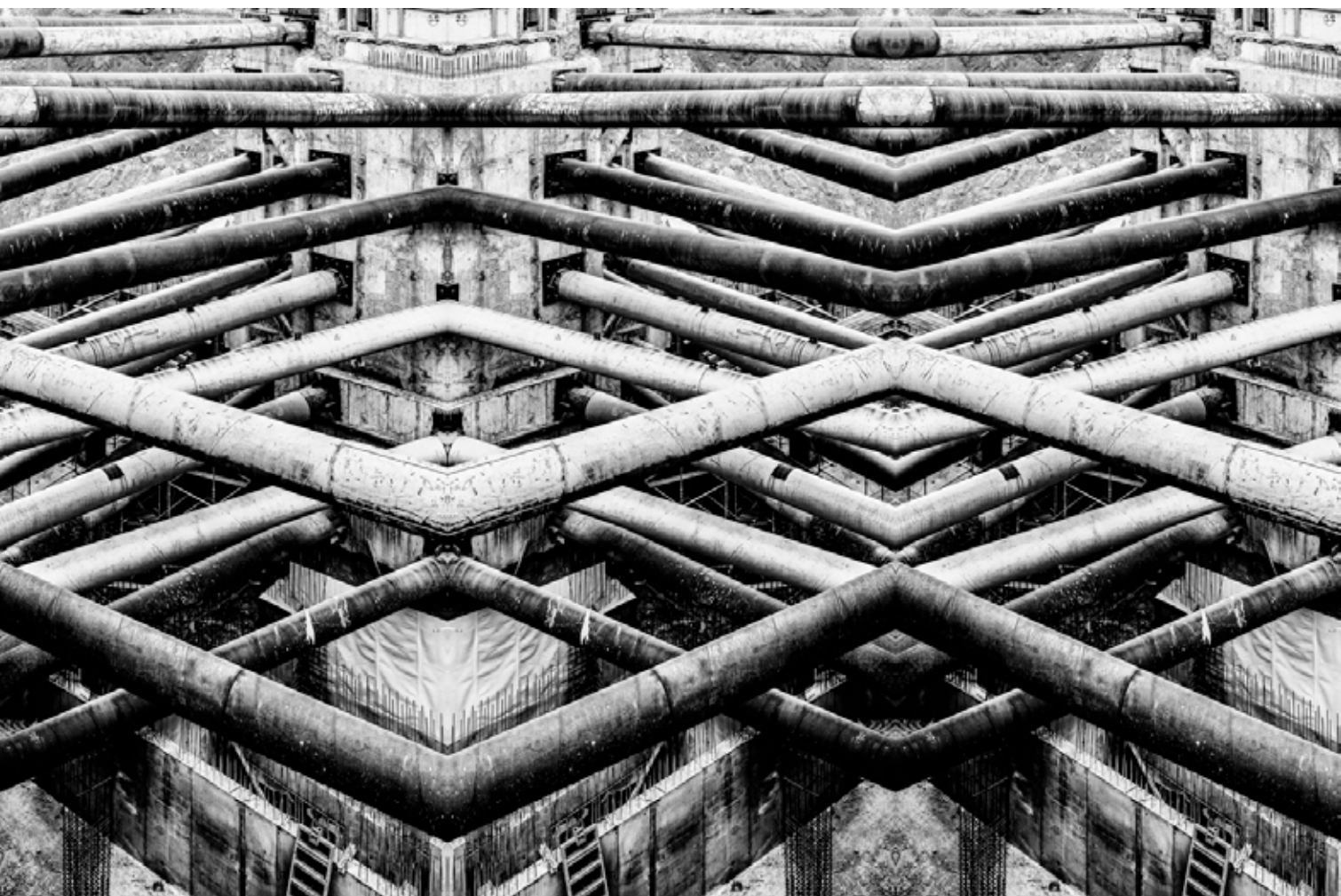
Fuji Crystal Archive Pearl kağıt üzerine kromojenik baskı (C-print) + 18mm MDF panel arkalık
Chromogenic print (C-print) on Fuji Crystal Archive Pearl paper mounted on 18mm Medium Density Fiberboard
80 x 270 cm





Başka tas başka hamam-V | Business as unusual-V, 2020

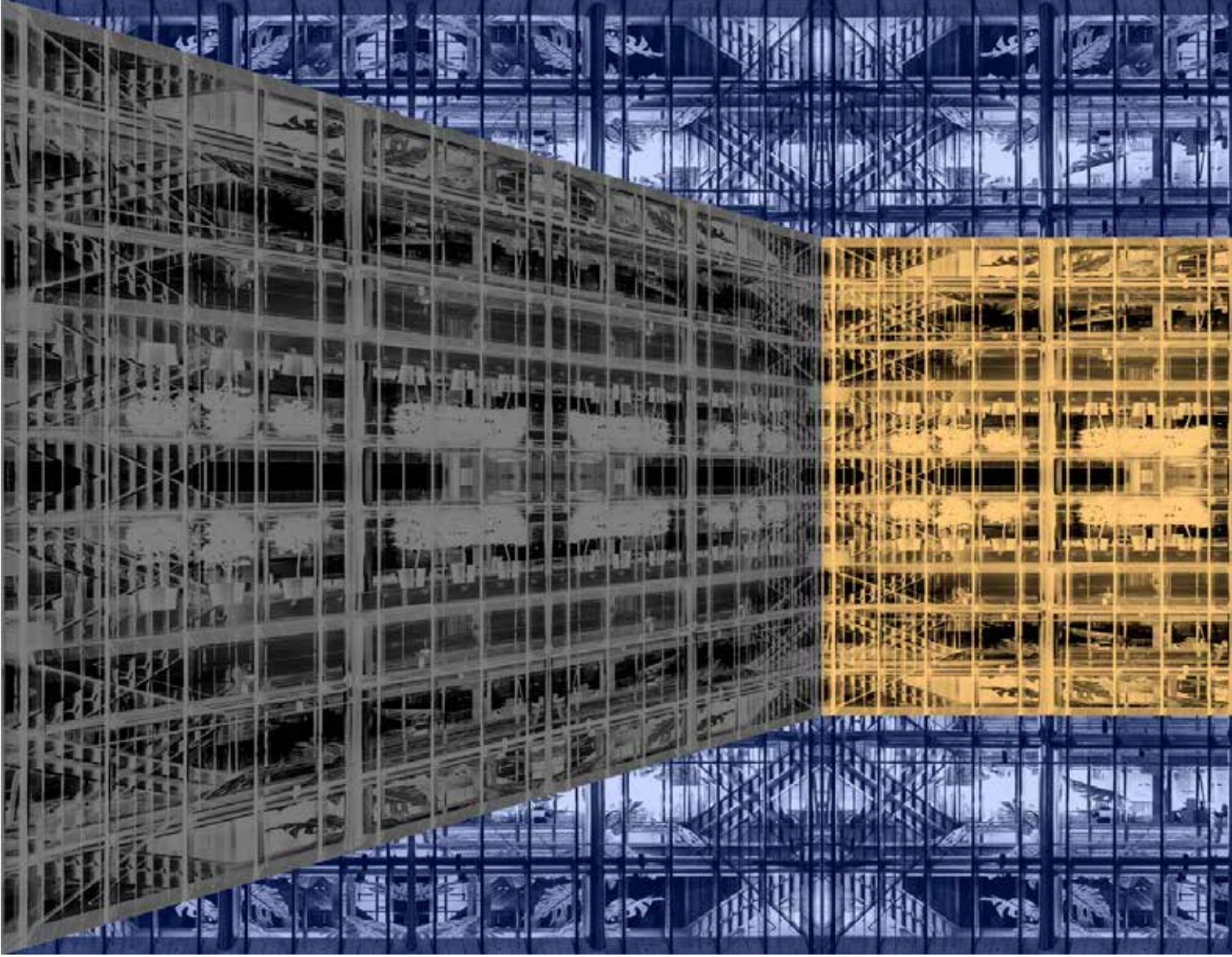
Fuji Crystal Archive Pearl kağıt üzerine kromojenik baskı (C-print) + 18mm MDF panel arkalık
Chromogenic print (C-print) on Fuji Crystal Archive Pearl paper mounted on 18mm Medium Density Fiberboard
80 x 242 cm



Başka tas başka hamam-VI | Business as unusual-VI, 2020

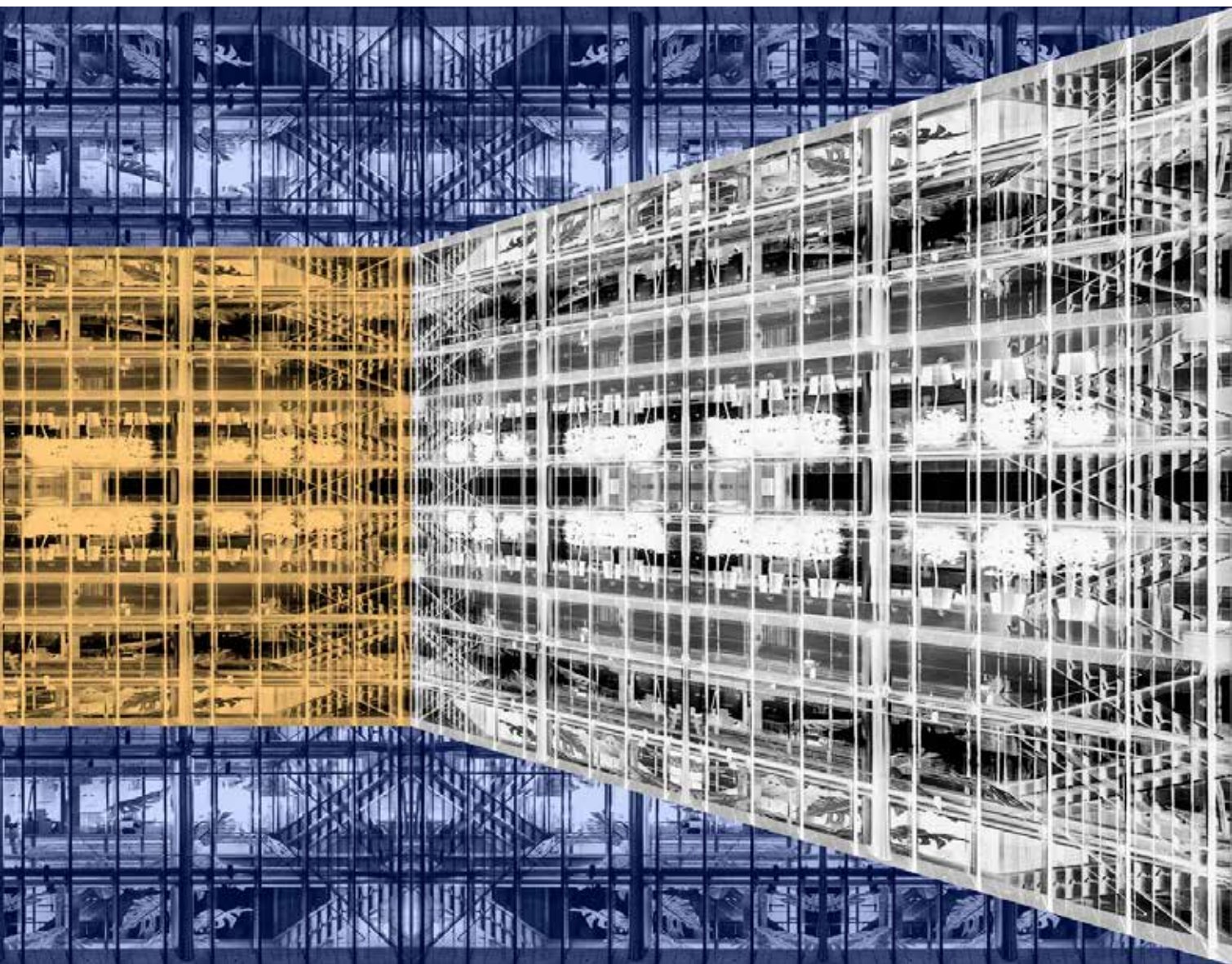
Fuji Crystal Archive Pearl kağıt üzerine kromojenik baskı (C-print) + 18mm MDF panel arkalık
Chromogenic print (C-print) on Fuji Crystal Archive Pearl paper mounted on 18mm Medium Density Fiberboard
101 x 80 cm





Başka tas başka hamam-VII | Business as unusual-VII, 2020

Fuji Crystal Archive Pearl kağıt üzerine kromojenik baskı (C-print) + 18mm MDF panel arkalık
Chromogenic print (C-print) on Fuji Crystal Archive Pearl paper mounted on 18mm Medium Density Fiberboard
80 x 206 cm





Başka tas başka hamam-VIII | Business as unusual-VIII, 2020

Fuji Crystal Archive Pearl kağıt üzerine kromojenik baskı (C-print) + 18mm MDF panel arkalık
Chromogenic print (C-print) on Fuji Crystal Archive Pearl paper mounted on 18mm Medium Density Fiberboard
80 x 80 cm





Beraberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi



Beraberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi







Berberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

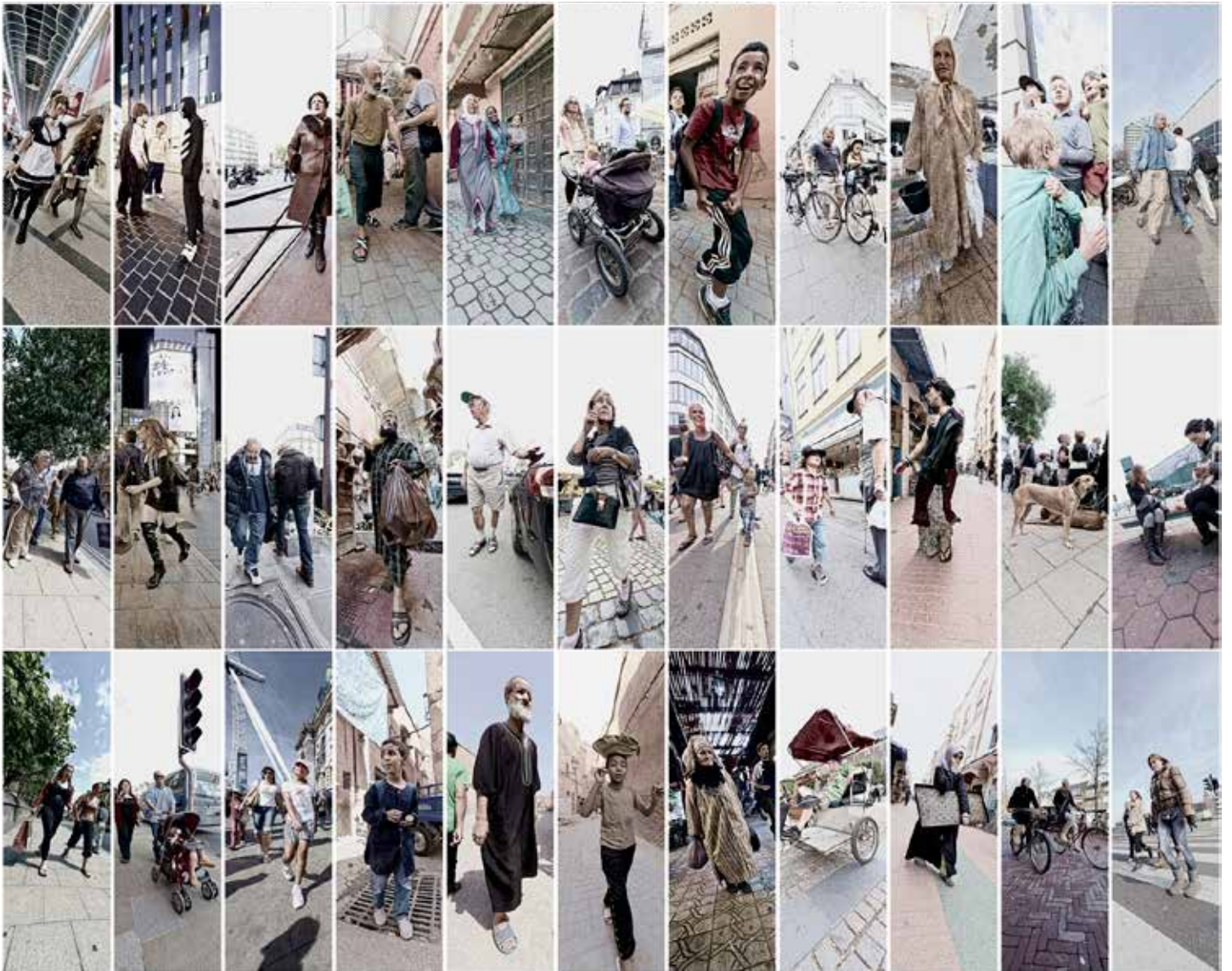
Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi





Berberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

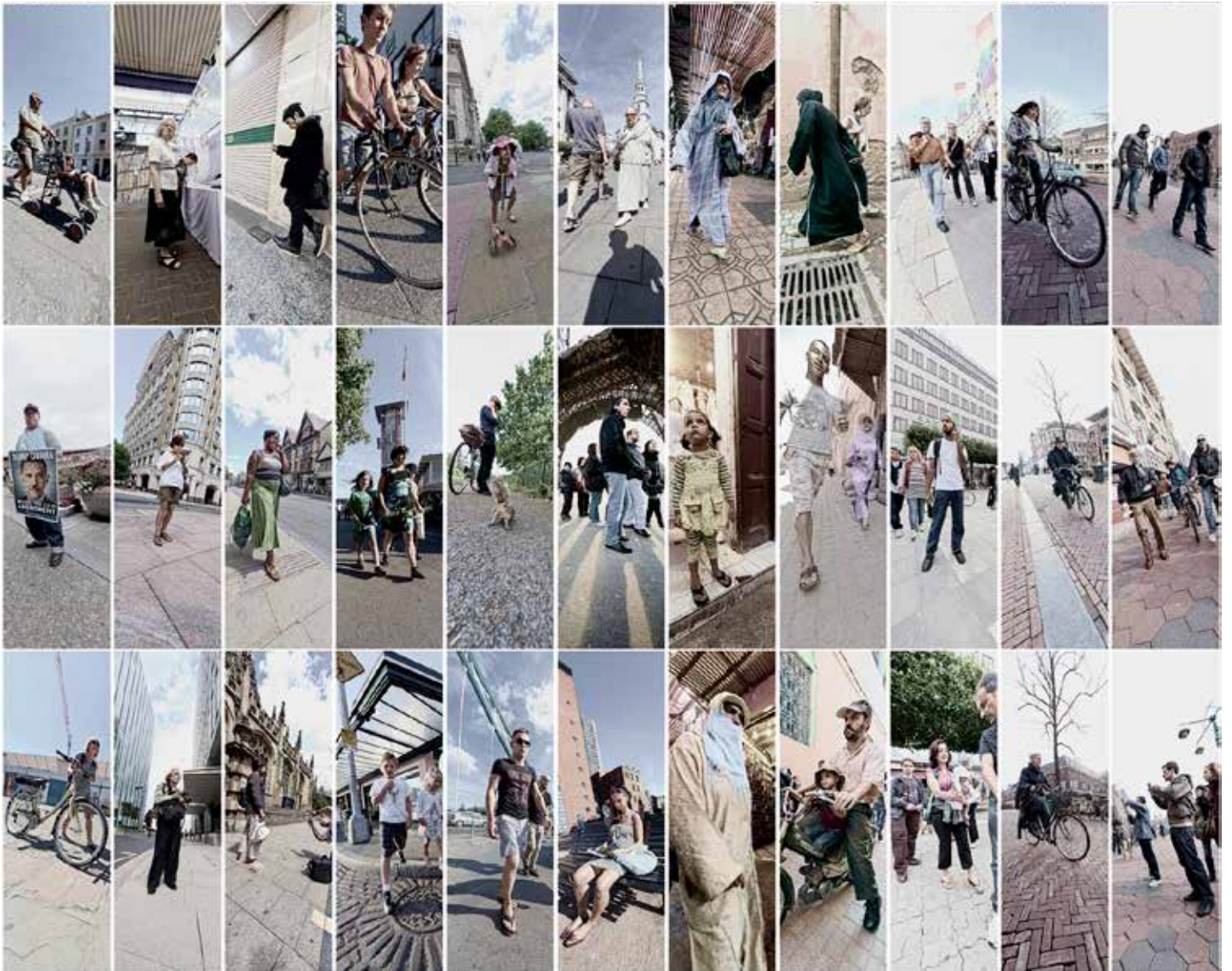
Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi





Berberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi





Berberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi





Berberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi



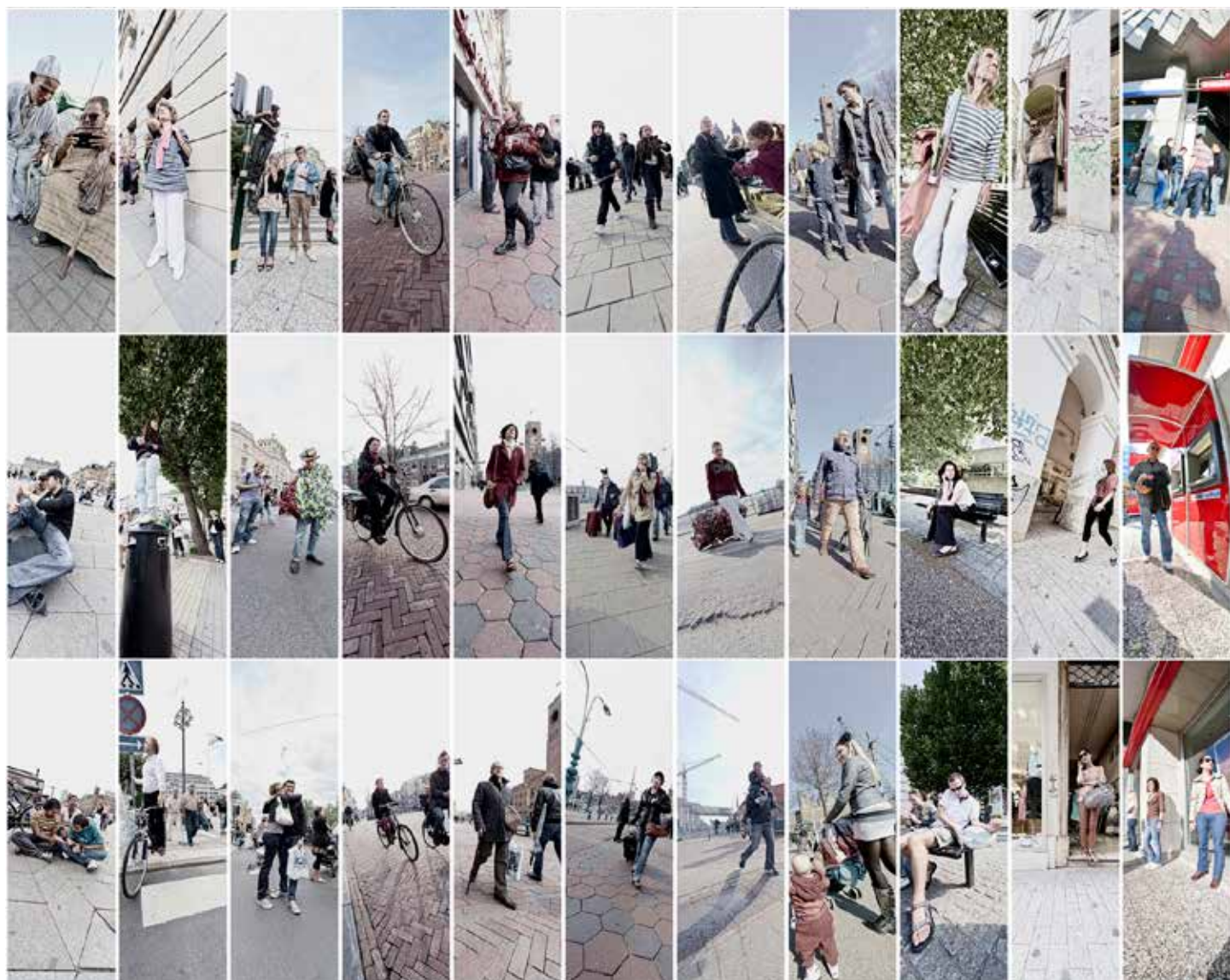






Berberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi





Berberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi







Berberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi





Berberlik Manzaraları | Humanscapes of Solidarity, 2020

Lateks üzerine 33 x 11 cm pigment baskı + 37 x 11 x 3 mm pleksi
33 x 11 cm pigment print on latex mounted on 37 x 11 x 3 mm plexi



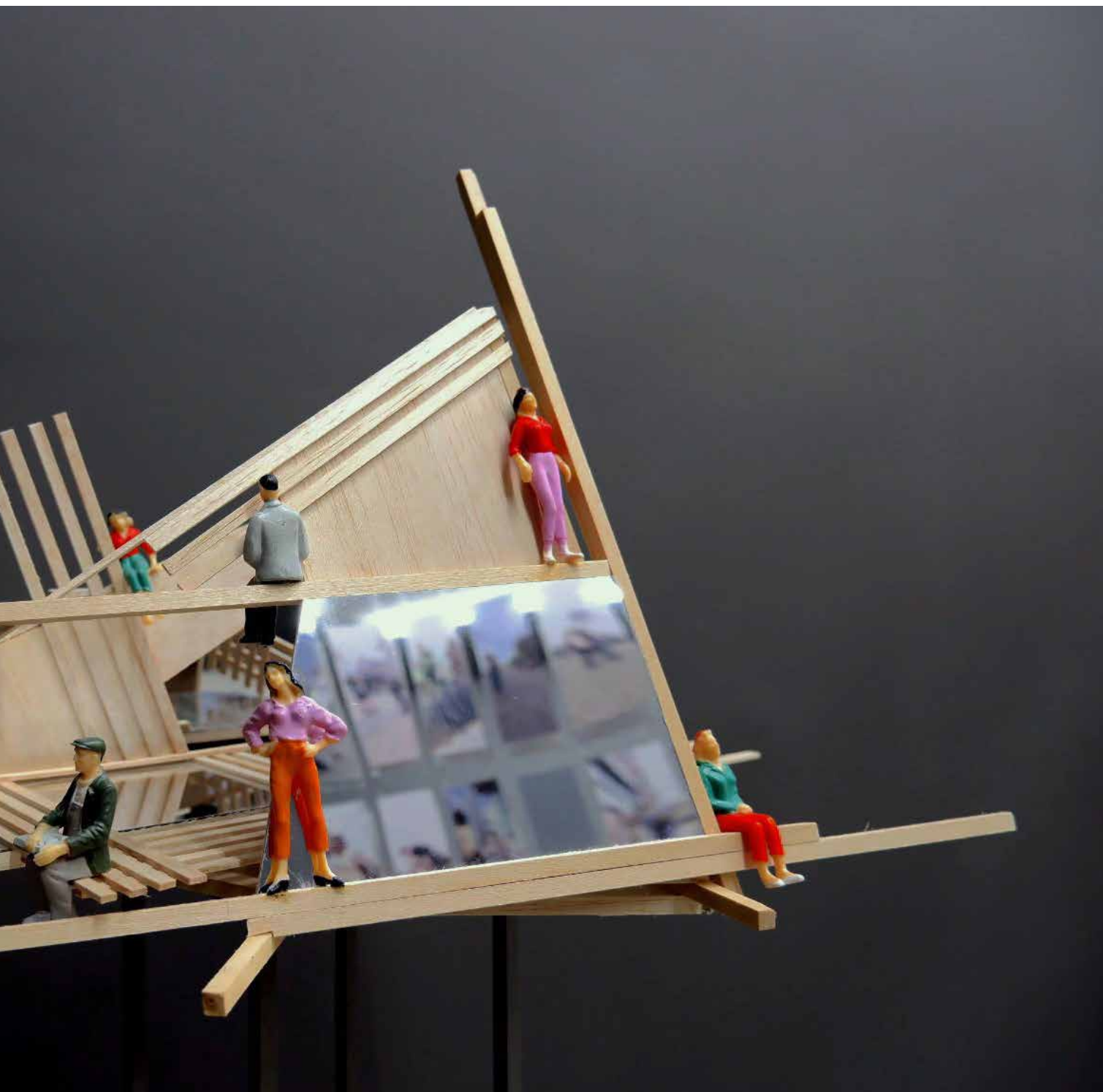


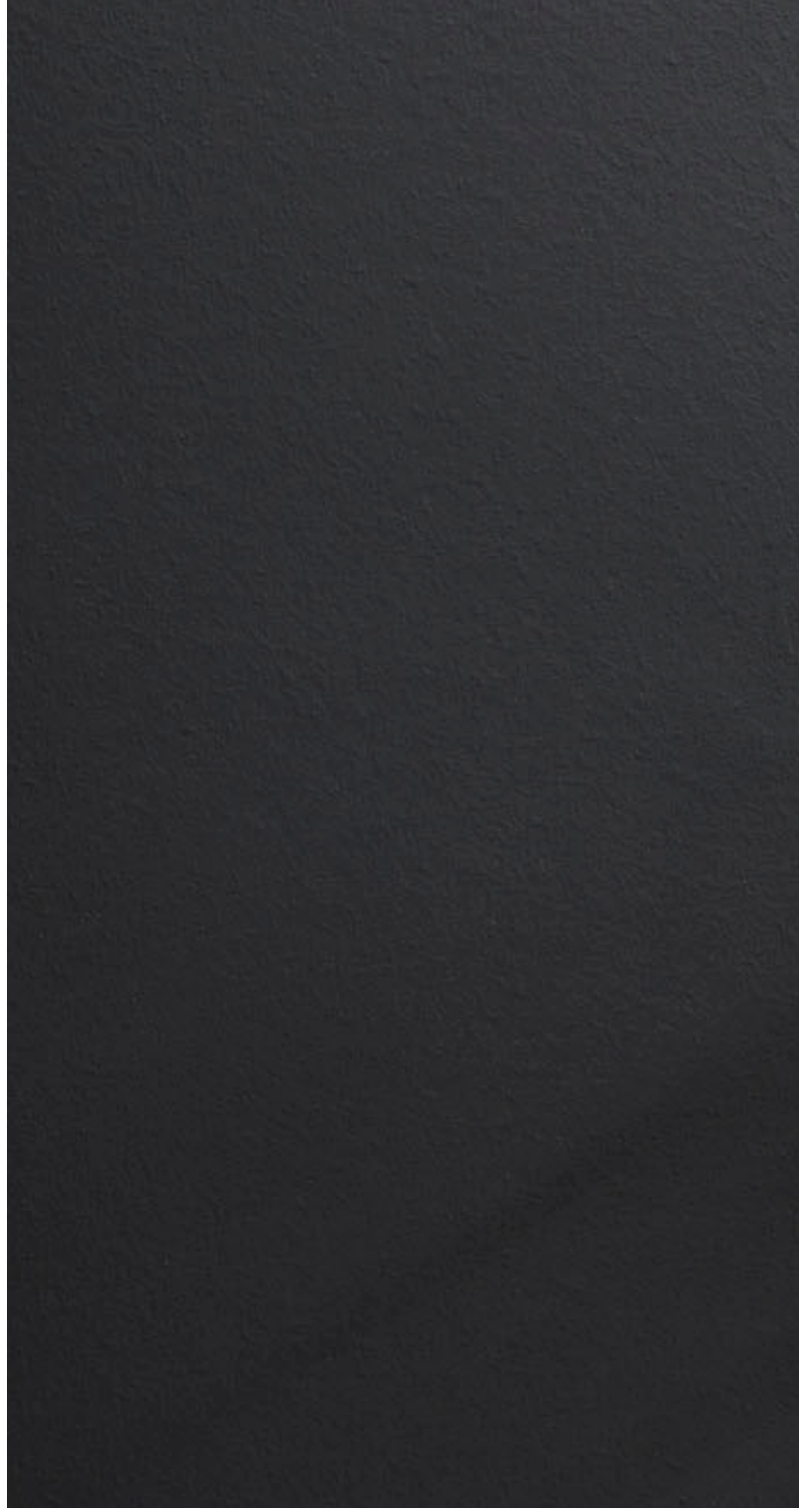




Düşünce Heykeli - Mesafe #1 / Reflexion Sculpture - Distance #1, 2020

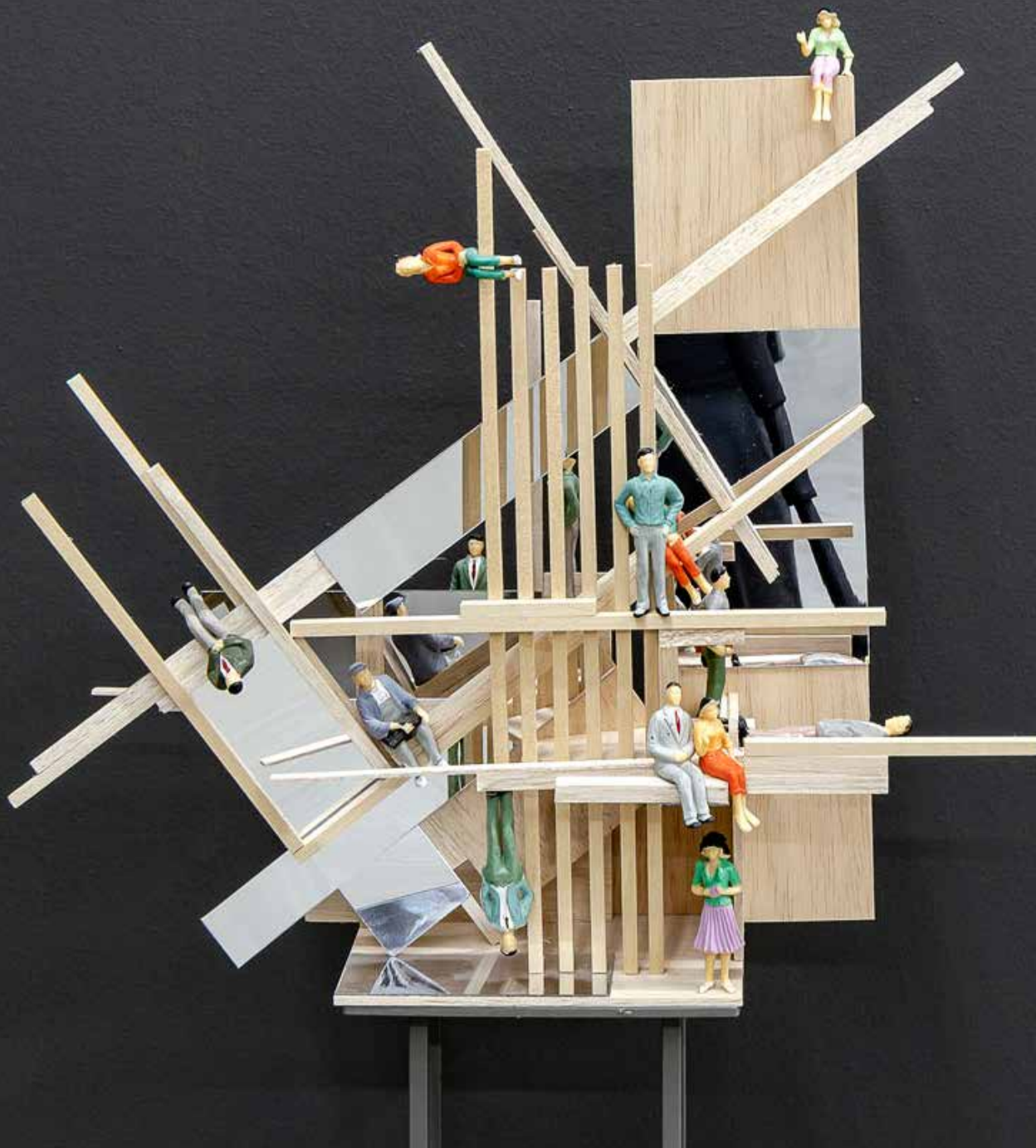
Ahşap çıtalalar + ayna pleksi + plastik maket figürlerden oluşan heykel-asamblaj
Sculptural assemblage of wooden sticks + mirror plexi + plastic model figures
50 x 35 x 30 cm





Düşünce Heykeli - Mesafe #2 / Reflexion Sculpture - Distance #2, 2020

Ahşap çıtalar + ayna pleksi + plastik maket figürlerden oluşan heykel-asamblaj
Sculptural assemblage of wooden sticks + mirror plexi + plastic model figures
18 x 12 x 40 cm









Düşünce Heykeli - Mesafe #3 / Reflexion Sculpture - Distance #3, 2020

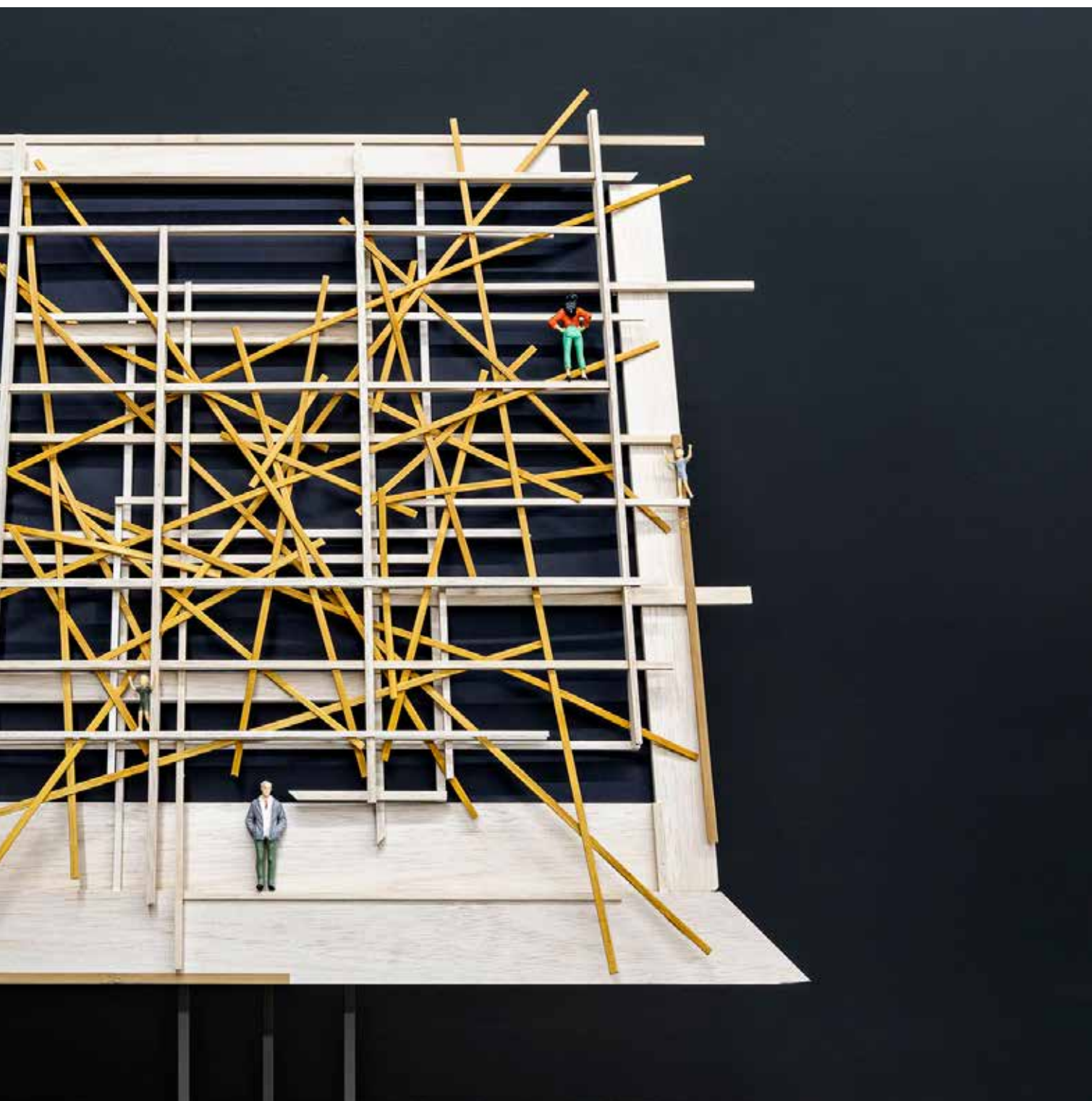
Ahşap çıtalalar + ayna pleksi + plastik maket figürlerden oluşan heykel-asamblaj
Sculptural assemblage of wooden sticks + mirror plexi + plastic model figures
28 x 40 x 20 cm





Düşünce Heykeli - Mesafe #4 / Reflexion Sculpture - Distance #4, 2020

Ahşap çıtalalar + ayna pleksi + plastik maket figürlerden oluşan heykel-asamblaj
Sculptural assemblage of wooden sticks + mirror plexi + plastic model figures
65 x 65 x 5 cm



Düşünce Heykeli - Mesafe #5 / Reflexion Sculpture - Distance #5, 2020

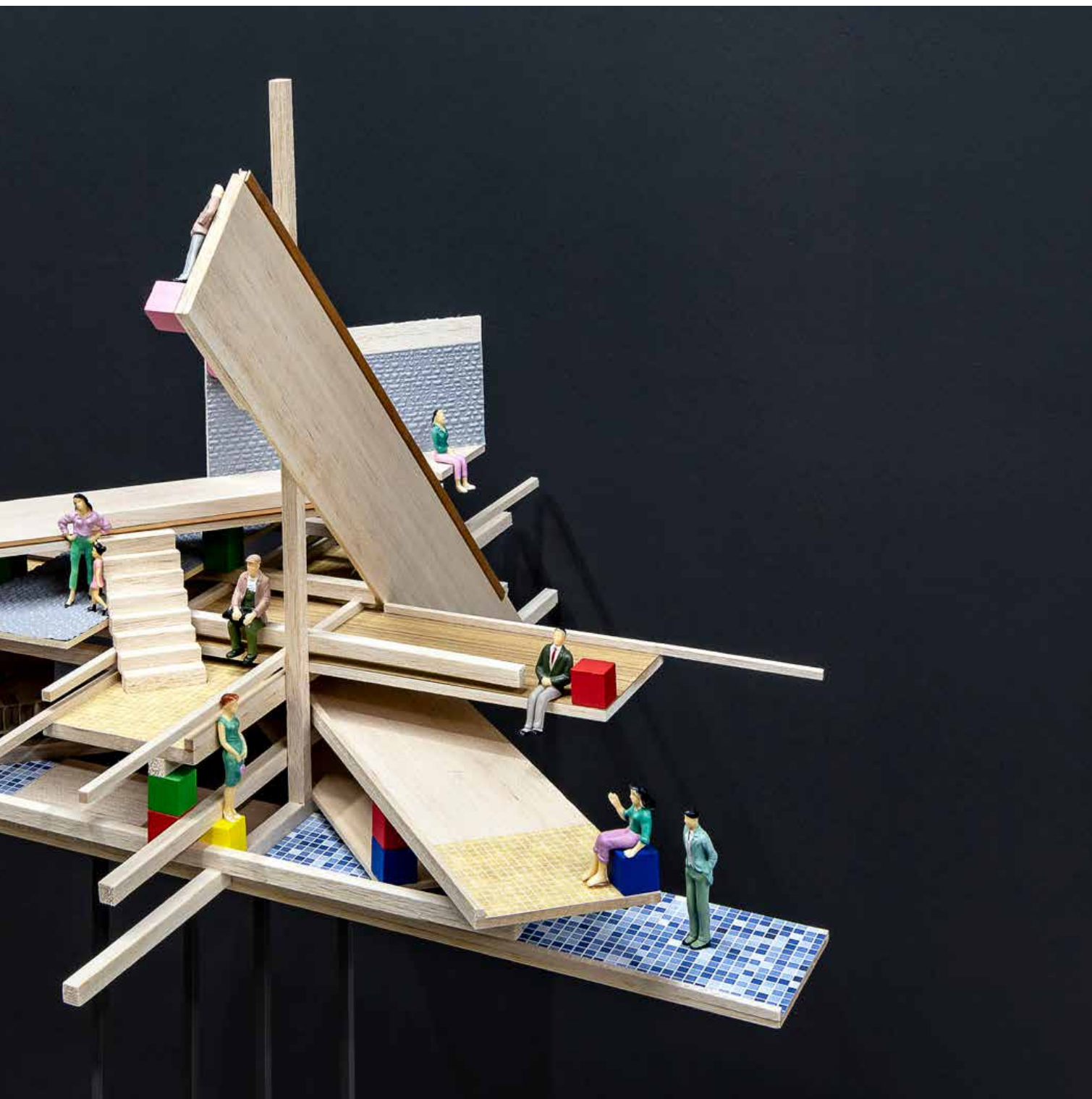
Ahşap çıtalar + ayna pleksi + plastik maket figürlerden oluşan heykel-asamblaj
Sculptural assemblage of wooden sticks + mirror plexi + plastic model figures
55 x 85 x 8 cm





Düşünce Heykeli - Mesafe #6 / Reflexion Sculpture - Distance #6, 2020

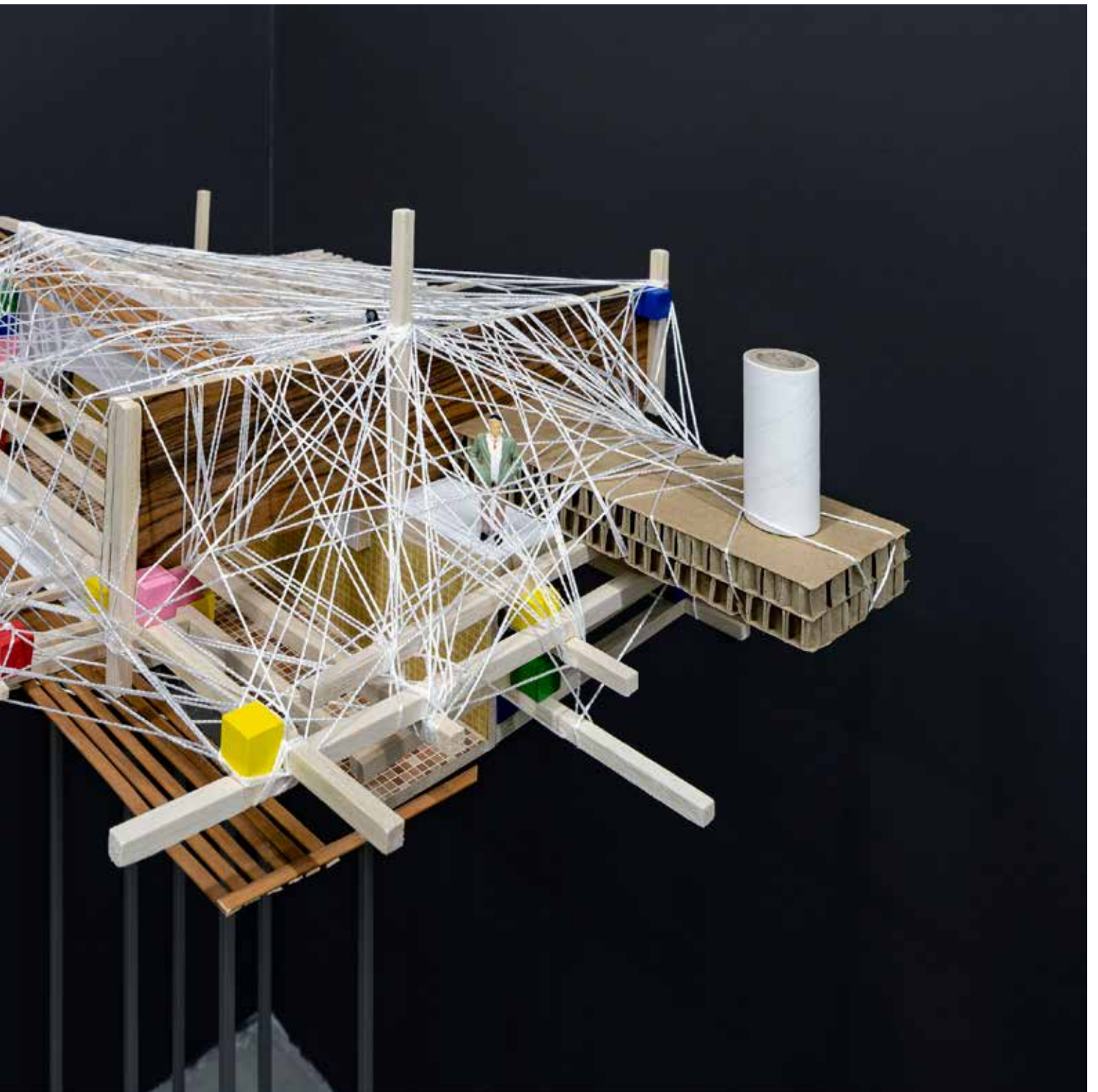
Ahşap çıtalalar + ayna pleksi + plastik maket figürlerden oluşan heykel-asamblaj
Sculptural assemblage of wooden sticks + mirror plexi + plastic model figures
65 x 75 x 50 cm



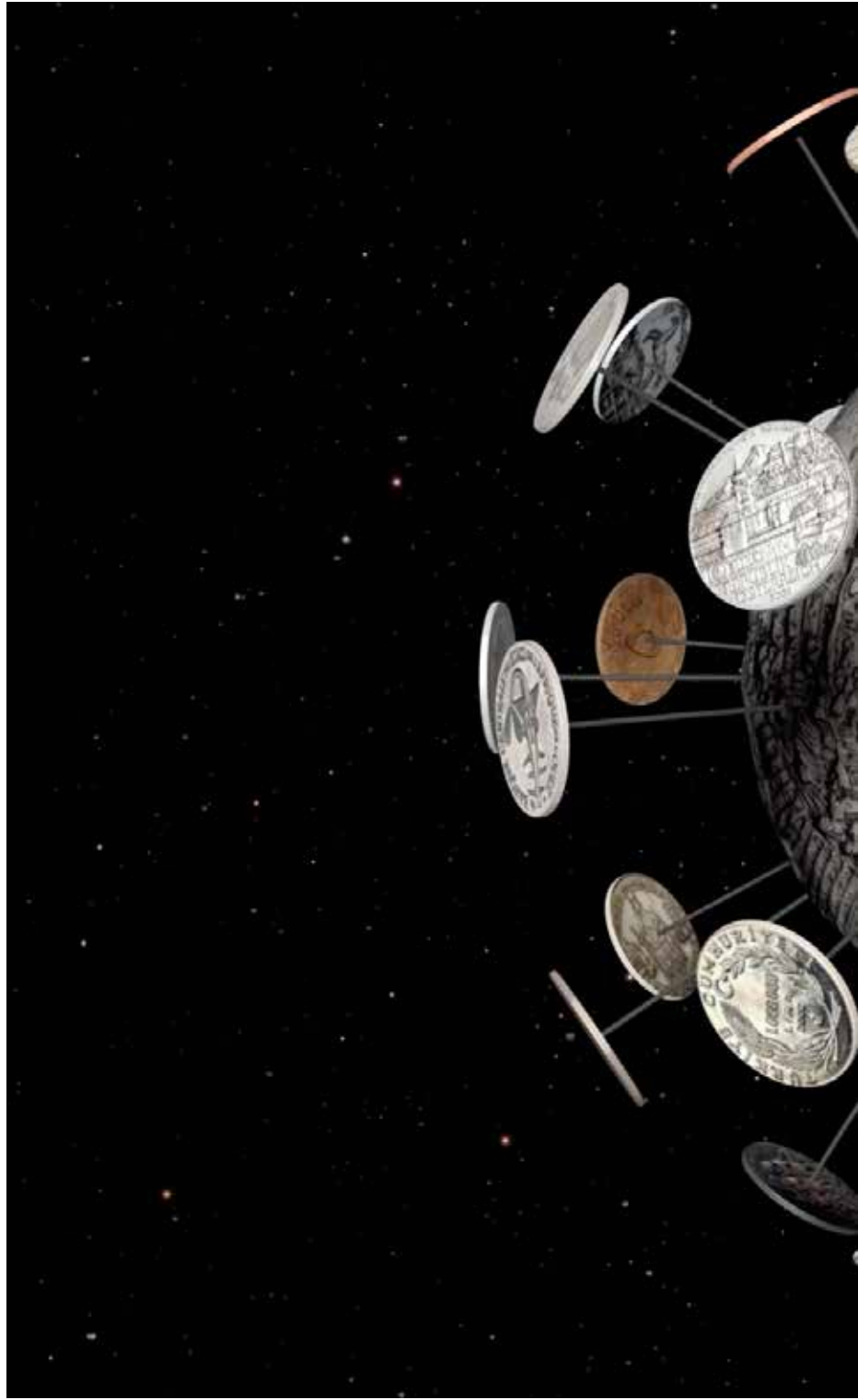


Düşünce Heykeli - Mesafe #7 / Reflexion Sculpture - Distance #7, 2020

Ahşap çıtalalar + ayna pleksi + plastik maket figürlerden oluşan heykel-asamblaj
Sculptural assemblage of wooden sticks + mirror plexi + plastic model figures
80 x 60 x 16 cm







"Dünya Dönüyor, Sen Ne Dersen De! / World Spins No Matter What!", 2020

3 boyutlu modelleme + 02:04 animasyon (Cem Batmansu'nun değerli yardımıyla)

3D modelling + 02:04 animation (with the valuable help of Cem Batmansu)

3 ed. + 1 AP

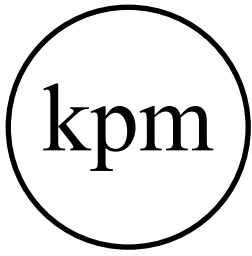


M
Feyezan
Overflow

Kür
Cura
Nec
Serg
Exhi
Kerem Piker







Beetle ART



UİF-ART



Ferda
Art
Platform

